



THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,803 — FRIDAY, JUNE 3, 1955

(Published by Authority)

PART I: SECTION (II) — ADVERTISING

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

	PAGE		PAGE
Posts—Vacant	505	Unofficial Notices	530
Examinations, Results of Examinations, &c.	517	Applications for Foreign Liquor Licences	531
Notices calling for Tenders	518	Auction Sales	532
Sale of Articles	529	Miscellaneous	—
Sale of Toll and other Rents	529		

PART V published with this Issue contains List of Applications for Public Carriers' Permits for use of Lorries for fee or reward, &c.

Posts — Vacant

GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO APPOINTMENTS TO POSTS IN THE PUBLIC SERVICE ADVERTISED IN THE "CEYLON GOVERNMENT GAZETTE"

Allowances.—Unless otherwise stated, Rent Allowance, temporary Cost of Living Allowance and temporary Special Living Allowance are payable according to Government Regulations.

Conditions of Service.—Appointments will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Procedure, Departmental Orders or Regulations, and any other orders or regulations issued from time to time by the Government.

Terms of Engagement.—(i) In the case of appointments to the non-pensionable establishment (excluding those on daily rates of pay) appointees will be required to contribute 5 per cent. of their salary to the Public Service Provident Fund, and they will be allowed to contribute, at their option, a further 5 per cent. The Government contribution, in either case, will be equal to 7½ per cent. of the salary paid in at the close of each financial year.

(ii) Appointees may be required to furnish security in terms of the Public Officers' (Security) Ordinance, if so required by the Head of their Department.

(iii) Appointees other than those already in the Public Service will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to their physical fitness to serve in any part of the Island.

Qualifications required.—Every applicant must furnish satisfactory proof that he is a Ceylonese. A "Ceylonese" is a citizen of Ceylon by descent or by registration.

War Service Concession.—Provided they are qualified in all other respects, ex-Servicemen of Her Majesty's Fighting Forces and full-time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions

and Civil Defence Services (excluding those who had left these Services of their own accord), will be allowed to deduct periods of such service commencing from September 3, 1939, at the earliest, and up to December 31, 1949, at the latest, from their ages for purposes of eligibility alone, provided that they joined the Forces before August 15, 1945, and that such service was satisfactory and continuous.

Other Requirements.—(i) Applications from officers of the Public Service, who are qualified, must be forwarded through the Heads of their respective Departments. In the case of applications from officers holding permanent posts in the Public Service, the Heads of the Departments concerned should, in forwarding the applications state whether or not they are prepared to release the applicants (if selected) in accordance with Administrative Regulation 109 of the Manual of Procedure.

(ii) Candidates may be required to present themselves for interview at an appointed time and place. No travelling or other expenses will be paid in this connection.

(iii) Anyone desiring to recommend a candidate should do so by giving a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

(iv) Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after the selection.

(v) Applications not conforming in every respect with the requirements of this advertisement will be rejected.

No. A. 158/X. 453/54.

DEPARTMENT OF FISHERIES**Post of Assistant Director (Administration and Socio-Economics)**

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Director (Administration and Socio-Economics) in the Department of Fisheries. Applications, which should be on a special form obtainable from this office, should reach me on or before the following dates:—

- (a) Local Applications—July 1, 1955.
- (b) Overseas applications—July 8, 1955.

2. *Salary, allowances and conditions of service.*—The scale of salary applicable to the post is Rs. 4,080 per annum rising to Rs. 11,280 per annum by 12 annual increments of Rs. 360 and 6 of Rs. 480, with efficiency bar before Rs. 8,400

Note—The salary payable to a permanent and pensionable officer, if seconded for service, will be determined on the basis of Financial Regulation 1120, subject to the proviso that seconded salary will at no time exceed 150 per cent. of the officer's substantive salary.

3. *Terms of engagement.*—(i) The post is permanent but non-pensionable. The appointment will, in the first instance, be on trial for a period of two years;

(ii) Officers in the permanent and pensionable Government Service, if selected, will be seconded for service. The period of secondment of officers who are not seconded at the instance of Government would not exceed 2 years;

(iii) The selected officer may be required to take up appointment at very short notice. He may be discontinued at any time during the period of trial if he is considered to be unsuitable for further employment

4. *Qualifications required.*—The applicant must

- (a) be not more than 35 years of age on July 1, 1955. This age limit does not apply to candidates who are already in the permanent and pensionable cadre of Government;
- (b) be a graduate of a recognized University. Preference will be given to an honours graduate with a 1st or 2nd class degree from a recognized university or a graduate with over 5 years' administrative experience;
- (c) possess a working knowledge of Sinhalese and/or Tamil; and
- (d) be of excellent moral character and physically sound.

5. Applications forwarded through Heads of Departments and received in this office after the prescribed date will not be entertained, unless the applications were received by the Head of Department before the prescribed date, and the Head of Department concerned recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.

6. Applicants must attach to their applications copies (NOT ORIGINALS) of—

- (a) Certificate of registration of birth (NB.—Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted.)
- (b) Certificate of the highest academic or professional qualifications obtained.

(c) Three recent testimonials to applicant's qualifications, character and suitability for appointment to the post. (Candidates who are already in the Public Service will not be required to furnish testimonials under this sub-section.)

Note.—These copies of certificates and testimonials will not be returned.

7. Applications or any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer in this department.

8. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service, published at the beginning of Part I, Section II of this *Gazette*.

9 All applications will be acknowledged, and any applicant who does not receive an acknowledgement within three days of the closing date should at once notify the Secretary, Public Service Commission. Failure to comply with this provision will deprive the applicant of any claim to consideration.

V. M. PERIES,
for Secretary,

Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission,
P O. Box 500,
Colombo 1, May 31, 1955

No. A 85/X. 451/55.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE**Post of Research Assistant in Soil Conservation**

APPLICATIONS are invited for the post of Research Assistant in Soil Conservation in the Department of Agriculture Applications, which should be on a special form obtainable from this office, should reach me on or before the following dates:—

- (a) Local applications—July 1, 1955.
- (b) Overseas applications—July 8, 1955

2. *Salary, allowances and conditions of service.*—(i) The annual salary scale attached to the post is Rs 4,080—12 of 360, 10 of 480—Rs. 13,200 (Efficiency bars before Rs. 8,400 and Rs. 11,760 and 2 years' halt on Rs. 11,280).

(ii) The selected candidate will be required to undergo training for a period of 4 years during which period he will be on probation. He will be attached to the Soil Conservation Division for training and may be required to undergo a period of training abroad and obtain such further qualifications, as may be determined by the department. On the satisfactory completion of the period of training and on securing such further qualifications as determined by the department, he will be confirmed in the post of Research Assistant in Soil Conservation.

3. *Terms of engagement*—The post is permanent and pensionable.

4. *Qualifications required.*—Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

- (a) is not less than 22 years and not more than 35 years of age on July 1, 1955. (Those already holding permanent appointment will be considered irrespective of age limits.)

- (b) is (i) *either* a graduate of a recognized university with Chemistry or Physics and Geology or Botany as a subject; or (ii) is a graduate in Agriculture of a recognized university; or (iii) possesses degree or diploma in Forestry of a recognized university.
- (c) is of excellent moral character and physically sound.

5 Applications forwarded through Heads of Departments and received in this office after the prescribed date will not be entertained unless the applications were received by the Head of the Department before the prescribed date, and the Head of Department concerned recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.

6 Applicants must attach to their applications COPIES (NOT ORIGINALS) of—

- (a) Certificate of registration of birth. (N.B.—Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted.)
- (b) Certificate of the highest academic or professional qualifications obtained.
- (c) Three recent testimonials to applicant's qualifications, character and suitability for appointment to the post. (Candidates who are already in the Public Service will not be required to furnish testimonials under this sub-section.)

Note—These copies of certificates and testimonials will not be returned.

7. Applications or any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer in this department.

8. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service, published at the beginning of Part I, Section II of the *Gazette*.

9. All applications will be acknowledged. Any applicant who does not receive an acknowledgment within three days of the closing date should at once notify the Secretary, Public Service Commission. Failure to comply with this provision will deprive the applicant of any claim to consideration

V. M. PERIES,
for Secretary,
Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission,
P. O. Box 500, Secretariat,
Colombo 1, May 31, 1955.

No. A. 93/X 452/55.

DEPARTMENT FOR THE REGISTRATION OF INDIAN AND PAKISTANI RESIDENTS

Posts of Deputy Commissioner

APPLICATIONS are invited for the posts of Deputy Commissioner in the Department for the Registration of Indian and Pakistani Residents from serving Government officers and from Government pensioners who possess the qualifications set out in paragraph 4 below. Applications, which should be on a special form obtainable from this office, should reach me on or before the following dates:—

- (a) Local applications—July 1, 1955
(b) Overseas applications—July 8, 1955

2. Salary, allowance and conditions of service.—

I. Salary and duty allowance:—

(a) Government pensioners will receive—

- (i) the difference between salary at retirement and unreduced pension, together with,
- (ii) a duty allowance equal to the difference between Rs. 500 and the sum received as at (i) above per mensem.

(b) Serving Government officers, other than Assistant Settlement Officers, will receive, the salaries payable to them in their substantive posts together with a duty allowance calculated as follows:—

- (i) for new entrant officers—an allowance, monthly, equal to the difference between Rs. 670 and the officer's salary, subject to a limit of 50 per cent. of the officer's salary. If, however, the allowance so payable falls below a sum equal to the additional remuneration which the officer concerned would receive over and above his salary in his substantive post on appointment to act in a post, the initial salary of which is Rs. 8,040 per annum, the allowance will be equal to such additional remuneration.
- (ii) for non-new entrant officers—an allowance, monthly, equal to the difference between Rs. 750 and the officer's salary, subject to a limit of 50 per cent. of the officer's substantive pay. If, however, the allowance so payable falls below a sum equal to the additional remuneration which the officer concerned would receive over and above his salary in his substantive post on appointment to act in a post, the initial salary of which is Rs. 9,000 per annum, the allowance should be equal to such additional remuneration.

(c) Any Assistant Settlement Officer appointed to one of these posts will receive an allowance as at (b) (ii) above or Rs. 200 per mensem, whichever is higher.

II Rent allowance, temporary cost of living allowance and special living allowance are payable according to Government regulations. The basis of payment of these allowances to Government pensioners appointed to these posts will be the aggregate of their unreduced pension and the salary paid in terms of 2 I (a) (i) above.

III. Persons appointed to these posts will be posted within the Central, Uva and Sabaragamuwa Provinces, and will be liable to transfer within those provinces

3 *Terms of engagement.*—The posts are non-pensionable; serving Government officers who are selected will be seconded at the instance of Government.

4 *Qualifications required.*—(1) Every applicant must be either—

- (a) A Government pensioner, who at the time of retirement held a post listed in Ceylon Civil List of the year in which he retired, or

- (b) a serving Government Officer who is a graduate of a recognized university, or a Barrister-at-law, or an Advocate, or a Proctor of the Supreme Court, or holds a post listed in the Civil List, or one who has held a staff appointment under Government for over 10 years; or
- (c) a Chief Headman on the salary scale of Rs. 3,600—180, 240—Rs 7,680 per annum who has been compulsory retired on abolition of office; or
- (d) a retired President, Rural Courts, who is a graduate of a recognized university or a Barrister-at-law or an Advocate or a Proctor of the Supreme Court.

(ii) Every applicant must be physically sound and fit to serve in any part of the Island.

5. Applications from serving Government Officers who are qualified under paragraph 4 (i) (b) above, must be forwarded through the Heads of their respective Departments. In forwarding an application from a serving Government Officer, the Head of his Department should state whether he is prepared to release the applicant if he is selected, in terms of Administrative Regulation 109. Such an application received in this office after the prescribed date will not be entertained, unless the application was received by the Head of the Department before the prescribed date and the Head of the Department recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.

6. Applicants who are serving Government Officers should attach to their applications copies (NOT ORIGINALS) of certificates in support of their qualifications under paragraph 4 (i) (b) above. These copies of certificates will not be returned.

7. Applications or any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer in this department.

8. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the public service published at the beginning of Part I, Section II of this *Gazette*.

9. All applications will be acknowledged and any applicant who does not receive an acknowledgement within three days of the closing date should at once notify the Secretary, Public Service Commission. Failure to comply with this provision will deprive the applicant of any claim to consideration.

V. M. PERIES,
for Secretary,

Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission,
P. O. Box 500,
Secretariat,
Colombo 1, May 31, 1955.

No A. 87/X. 454/55.

POLICE DEPARTMENT

Post of Inspector-General of Police

APPLICATIONS are invited for the post of Inspector-General of Police. Applications, which should be made on the special form obtainable in this office, should reach me on or before the following dates—

- (a) Local Applications—July 1, 1955.
(b) Overseas Applications—July 8, 1955.

2. *Salary*.—The salary scale attached to the post at present is as follows—

Rs. 19,200—2 of 900—Rs. 21,000 per annum for new entrants
£1,600—50—£1,750 per annum for non-new entrants.

The selected candidate may in consultation with the Treasury be placed at a point in the scale.

3. *Terms of engagement*.—(i) The post is pensionable. Subject to the over-riding rule that every person holding office under the Crown shall hold office during pleasure, the appointment will be for a term of 4 years but the officer selected will be eligible for re-appointment for a further term or terms if he so desires.

(ii) A candidate already in Government Service if appointed to this post will not be seconded for service but will be required to relinquish the post previously held by him without a right to revert thereto if he is not re-appointed.

(iii) If a candidate in a pensionable post is selected and if at the end of his term he does not desire to be re-appointed or is not re-appointed, even though he has not reached the age of 55 years, he may be granted a pension or gratuity in accordance with the Pension Minute.

(iv) Pension or gratuity will be computed in terms of the Pension Minute and the period of service in this post will count for pension or gratuity.

4. *Qualifications*.—Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

- (a) is a Ceylonese. A "Ceylonese" is a citizen of Ceylon by descent or by registration; ;
(b) is not less than 40 years of age on June 1, 1955;
(c) is of excellent moral character and is physically sound;
(d) has at least 15 years' experience in a post or posts of staff rank in which he has shown high administrative ability or organizing capacity. Special knowledge and experience in Police, Military or semi-Military administration will be an added qualification.

5. Applicants must attach to their applications COPIES (NOT ORIGINALS) of—

- (a) certificate of registration of birth. (N.B.—Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted.) Candidates whose names appear in the Ceylon Civil List will be exempted from this requirement;
(b) certificates of the highest academic and professional qualifications obtained,
(c) three recent testimonials to applicant's qualifications, character, and suitability for appointment to the post. Candidates already in the Public Service will be exempted from this requirement.

Note.—The copies of certificates and testimonials will not be returned.

Applications from officers in Government Service received in this office after the prescribed date will not be entertained unless the applications were received by the Head of Department before the prescribed date and the Head of Department concerned recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.

6. Applications and any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer in the department.

7. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service, published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

8. All applications will be acknowledged, and any applicant who does not receive an acknowledgement within three days of the closing date

should, at once, notify the Secretary, Public Service Commission. Failure to comply with this provision will deprive the applicant of any claim for consideration.

V. M. PERIES,
for Secretary,
Public Service Commission

Office of the Public Service Commission,
P. O. Box 500,
Secretariat,
Colombo 1, June 2, 1955

DEPARTMENT OF SWABHASA

Posts of Sinhalese Translators

APPLICATIONS are invited for posts of Sinhalese Translators, Department of Swabhasa, Ministry of Education, Colombo 2. Applications, which should be substantially in the form given below, should reach me on or before June 14, 1955.

2. *Salary and conditions of service*—The salary scale attached to the post is Rs. 3,900—Rs. 6,540 per annum. The posts are temporary and the appointments will, in the first instance, be on trial for a period of two years.

Note.—The salary payable to a permanent and pensionable officer, if selected for service, will be the salary (including increments) of the seconded post subject to a limit of 150 per centum of the officer's substantive salary.

3 *Qualifications required*.—Every applicant must furnish satisfactory proof that he/she—

- (a) is not less than 25 years and not more than 45 years of age on June 10, 1955;
- (b) possesses an excellent knowledge of Sinhalese;
- (c) is a graduate of a recognized university in Arts or Science or has produced material (original or translation) which will indicate a good capacity for translation work;
- (d) is of good character and physically sound.

Note.—Those with experience of translating from foreign languages into Sinhalese will be preferred even among the graduates. A knowledge of science subjects will be an added qualification.

Applications will also be considered from non-graduates who have experience in translation work which should be proved to the satisfaction of the Selection Board. If such a candidate is selected the salary will be as determined by the Treasury.

Applicants might be required to attend an interview and sit for a test.

4. Applicants should attach to their applications copies (not originals) of—

- (i) Birth Certificate (*N.B.*—Baptismal Certificate or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted);
- (ii) certificates of educational and other qualifications; and
- (iii) three recent certificates of character.

Particulars of any translation work done should be stated. Applicant should be prepared to produce such works at the interview.

5. Applications or any other communications relating thereto should be addressed to the Commissioner, Swabhasa Department, by designation and not personally to any officer in this department.

6 Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II of this *Gazette*.

M. J. PERERA,
Acting Commissioner,
Swabhasa Department.

Galoya Board Building,
Buller's Road,
Colombo 7, May 26, 1955.

FORM OF APPLICATION

APPLICANTS SHOULD FURNISH FULL PARTICULARS IN THE FOLLOWING FORM

- 1 Post applied for : _____.
- 2 Name : _____.
(in block letters.)
- 3 Postal address : _____.
- 4 Date and place of birth : _____.
- 5 Age on June 10, 1955—
years _____ months _____.
6. Educational and other qualifications :

(Vide paragraph 3 in the notice.)
7. Employment since leaving school, with dates and full particulars : _____.
8. Particulars of any translation work done : _____.
9. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained : _____.
(Copies should be attached.)
10. Names, designations and addresses of two referees who know the applicant personally and from whom certificates have not been obtained : _____.
11. Particulars of any special claim, e.g., experience in the type of work for which this application is made : _____.

Signature of Applicant.

Date : _____.

POST OF TEMPORARY STENOGRAPHER, MAGISTRATE'S COURT, GAMPAHA

APPLICATIONS from Ceylonese (Males) will be received by me for the above post till 12 noon on or before June 15, 1955.

2. The post is purely temporary, terminable without notice, and carries with it no claim to permanency or for absorption to any scheme whatsoever of employment that may be formulated for temporary clerks or temporary stenographers. The salary payable is Rs. 350 per diem and cost of living and special living allowances. At the termination of 6 months the question of placing on the monthly scale of Rs 110—11 of 6—Rs. 176 per mensem will be considered.

3 Applicants should state their speed in shorthand and typewriting, age, educational qualifications and previous experience, if any, and attach copies of testimonials.

4. Candidates must be prepared to present themselves for interview at their own expense.

Magistrate's Court,
Gampaha, May 24, 1955

P. MALALGODA,
Magistrate.

DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION

Post of Assistant Storekeeper, Air Academy, Colombo Airport, Ratmalana

APPLICATIONS are invited for the post of Temporary Assistant Storekeeper, Air Academy, Colombo Airport, Ratmalana, in the Department of

Civil Aviation. Applications which should be on the form appended should reach me on or before June 17, 1955.

2. *Salary, allowances and conditions of service.*—The salary attached to the post is Rs. 2,50 per day for six months and thereafter Rs. 888 per annum rising to Rs. 2,112 per annum by annual increments of Rs. 72.

3. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II of this *Gazette*.

4 *Terms of engagement.*—The post is temporary. The successful candidate will be required to furnish security.

5. *Qualifications required.*—Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

- (i) has passed the Junior School Certificate Examination;
- (ii) is not less than 20 years and not more than 35 years of age;
- (iii) has at least 3 years' experience in store-keeping in an engineering establishment or 3 years' experience in a recognized aircraft workshop.

6. Applicants must attach to their applications COPIES (NOT ORIGINALS) of—

- (a) Certificate of registration of birth. (*N.B.*—Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted.)
- (b) Certificate of the highest academic or professional qualification obtained.
- (c) Three recent testimonials to applicant's qualifications, character and suitability for appointment to the post.

Note.—These copies of certificates and testimonials will not be returned.

7. ALL APPLICATIONS WILL BE ACKNOWLEDGED AND ANY APPLICANT WHO DOES NOT RECEIVE AN ACKNOWLEDGEMENT WITHIN 3 DAYS OF THE CLOSING DATE SHOULD AT ONCE NOTIFY THE DIRECTOR OF CIVIL AVIATION. FAILURE TO COMPLY WITH THIS PROVISION WILL DEPRIVE THE APPLICANT OF ANY CLAIM TO CONSIDERATION.

D. KOTALAWALA,
Director of Civil Aviation (Offg.).

P. O. Box 535,
Transworks House, Fort,
Colombo, May 31, 1955.

FORM OF APPLICATION

POST OF ASSISTANT STOREKEEPER, COLOMBO AIRPORT,
RATMALANA

- 1 Full name : _____.
- 2 Address : _____.
3. Age and date of birth : _____.
- 4 (a) Are you a citizen of Ceylon by descent or by registration?
- (b) If by registration, please attach a copy of the certificate of registration.
5. (a) Full name of applicant's father : _____.
- (b) Date and place of his birth : _____.
- (c) His nationality : _____.
6. Educational qualifications of applicant : _____.
7. Experience : _____.
8. Employment since leaving school, with dates of engagement and leaving and the salaries received, and full particulars of service under Government, if any : _____.

9. Names and designations of two persons from whom testimonials have been obtained and to whom reference could be made as to candidate's experience, &c. (Copies, not originals, of such testimonials should be attached.)

Signature of Candidate.

Date : _____.

LAND DEVELOPMENT DEPARTMENT

Post of Supervisor, Mechanized Cultivation

APPLICATIONS are invited for one post of Supervisor, Mechanized Cultivation (temporary) in the Land Development Department.

2. Application should be made according to the specimen form given below and should be forwarded to reach the undersigned on or before June 22, 1955.

3. *Salary, allowances, and conditions of service.*—(i) The salary scale attached to the post is Rs. 2,640—8 of 120 and 7 of 180—Rs. 4,860 per annum.

(ii) The post is temporary and non-pensionable.

(iii) The selected candidate will be appointed on trial for a period of 2 years.

(iv) The candidate selected for appointment will be required to furnish a security in a sum of Rs. 3,000 for the due discharge of his duties.

4. *Qualifications.*—Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

- (a) is not less than 25 years and not more than 40 years of age on June 1, 1955;
- (b) has passed at least the J. S. C. (English) Examination;
- (c) has at least 5 years' experience in the working, repair, and maintenance of light and heavy tractors, and tractor-drawn agricultural earth-moving and jungle-clearing machinery, road rollers, lighting plants, power pumps, saw mill machinery and air compressor, and must be capable of preparing and maintaining accurate expenditure records of works operations.

5. Reference is requested to the general conditions applicable to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II of this *Gazette*.

J. V. FONSEKA,
Director of Land Development.

Land Development Department,
Colombo, May 25, 1955.

FORM REFERRED TO

APPLICATION FOR THE POST OF SUPERVISOR,
MECHANIZED CULTIVATION, LAND DEVELOPMENT
DEPARTMENT

- 1 Name in full (block letters) : _____.
2. Permanent address : _____.
3. Nationality : _____.
- 4 Age and date of birth (copy of birth certificate to be attached) : _____.
5. Educational qualifications : _____.
- 6 Details of professional qualifications and experience : _____.
7. Names and designations of persons from whom testimonials have been obtained (copies of such testimonials should be attached) : _____.
8. Particulars of any other claims : _____.

Signature of Applicant.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE**Post of Instructress in Domestic Science**

REFERENCE to the advertisement appearing at page 457 of Part I, Section II, of the *Government Gazette* of May 20, 1955, the revised scale of salary applicable to the above-mentioned post is Rs. 918—42—Rs. 1,464 p.a., in terms of Sessional Paper XII of 1953.

The closing date for applications is extended till June 10, 1955

A. W. R. JOACHIM,
Director of Agriculture.

Peradeniya, May 26, 1955.

DEPARTMENT OF FOOD PRODUCTION**Post of Manager, Tractor Cultivation**

APPLICATIONS are invited for the post of Manager, Tractor Cultivation, in the Department of Food Production.

2. *Salary.*—The salary scale attached to the post is Rs. 2,640—120 & 180—Rs. 4,860 per annum.

3. *Terms of engagement.*—The post is temporary and non-pensionable.

4. *Qualifications required.*—Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

(a) is not less than 25 years of age and not more than 45 years on March 1, 1955, and has passed the S. S. C. (English) or its equivalent;

(b) has served an apprenticeship in Mechanical Engineering and has at least 8 years' subsequent experience in the repair of internal combustion engines and motor vehicles, including a knowledge of machine tools such as lathes, milling and grinding machines, of which 2 years at least should be in the management and organization of tractor units;

(c) is of good character and physically sound.

5. If an officer holding a pensionable appointment in Government Service is selected for appointment, he will be seconded for service for a period of two years at the end of which he should decide whether he should revert to his substantive post or relinquish it.

6. Applicants should attach to their applications copies of—

(a) birth certificate;

(b) certificate of the highest educational qualification; and

(c) three recent certificates of character.

7. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II of this *Gazette*.

8. Applications should be made in the form appended and should reach the Director of Food Production, 8 Edinburgh Crescent, Colombo 7, on or before June 20, 1955.

K. B. DISSANAYAKE,
for Director of Food Production.

Food Production Department,
P. O. Box 537,
Edinburgh Crescent, Colombo 7.

FORM OF APPLICATION FOR THE POST OF MANAGER, TRACTOR CULTIVATION, IN THE DEPARTMENT OF FOOD PRODUCTION

1. Full name and address : _____.
2. Nationality : _____.
3. Date of birth : _____.
4. Date and place of birth of applicant's father : _____.
5. Educational qualifications : _____.
6. Date of training and experience : _____.
7. Number of copies of testimonials attached : _____.

Signature of Applicant.

Date : _____.

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES**Posts of Social Services Officers**

APPLICATIONS are invited for posts of Social Services Officers, Class III, in the Department of Social Services.

2. Applications should be substantially in the form below and should reach the Director of Social Services, Galle Face, Lower Lake Road, Colombo, not later than 12 noon on June 24, 1955. Applications not correctly filled in are liable to be rejected.

3. Applicants should be—

(i) not less than 22 years and not more than 35 years of age on June 24, 1955; and

(ii) graduates of a recognized university or Barristers-at-Law or Advocates or Proctors of the Supreme Court of Ceylon or persons possessing equivalent professional qualifications. Preference will be given to those candidates who have the following additional qualifications:—

A diploma in social studies of a recognized university and possess special experience and aptitude for social service work.

4. Applications from persons in Government Service, provided they are within the age limit prescribed above, will be considered, if such persons have passed the Senior School Certificate (English) or equivalent or higher examination and have completed at least 10 years' service and are certified by the Heads of their Departments to possess exceptional merit or experience and aptitude for social service work. Their applications should be forwarded through the departments in which they are serving.

5. Every application should be accompanied by copies of—

(i) birth certificate;

(ii) certificate of educational qualifications; and

(iii) two recent testimonials.

6. The posts are permanent and pensionable and appointment will be on probation for a period of two years. Confirmation in the post on conclusion of the probationary period will be subject to passing prescribed departmental examinations.

7. The salary scale will be as follows:—

- Class III : Rs. 2,580—11 of 120—Rs. 3,900
(Efficiency bar before Rs. 3,060);
Class II : Rs. 4,080—7 of 180—Rs. 5,340
(Efficiency bar before Rs. 4,800);
Class I : Rs. 5,580—5 of 240—Rs. 6,780.

8. A selected candidate will be stationed in any part of the Island and will be called upon to do such travelling as may be necessary and should keep a serviceable motor car or other approved conveyance. Travelling allowance will be granted according to Financial Regulations.

9. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

10. All applications will be acknowledged and any applicant who does not receive an acknowledgment with 3 days of the closing date should at once notify the Director of Social Services. Failure to comply with this provision will deprive the candidate of any claim for consideration.

A. S. KOHOBAN WICKREME,
Director of Social Services.
Department of Social Services,
P. O. Box 577,
Colombo, May 23, 1955.

FORM REFERRED TO

APPLICATION FOR POST OF SOCIAL SERVICES OFFICER

Form to be filled in by the applicant and sent to the Director of Social Services, Galle Face, Lower Lake Road, Colombo, to reach him not later than 12 noon on June 24, 1955.

1. Surname : _____
Other names : _____
Address : _____
2. Nationality, place and date of birth : _____
3. Name, place and date of birth of applicant's father : _____
4. Married or single : _____
5. Educational qualifications _____
6. (a) Period of service (if any) in the Fighting Forces :
from _____ to _____
(b) Period of continuous full-time service (if any) in the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions or Civil Defence Service :
from _____ to _____
- 7 State whether you are able to converse fluently in—
(a) Sinhalese : _____
(b) Tamil : _____
8. State whether you can read and/or write—
(a) Sinhalese : _____
(b) Tamil : _____
9. Give particulars of the duties upon which you have been engaged and state the name of your employer in—
(a) present employment : _____
(b) any other employment since leaving school or college : _____
10. What experience have you had in social service work ? : _____
11. Have you any knowledge of social insurance or social assistance methods ? If so, give particulars : _____
- 12 Have you any travelling experience—
(a) within the Island : _____
(b) abroad : _____
- 13 Give particulars of special claims you wish to urge in support of your application : _____

- 14 Give names and addresses of two persons of standing to whom reference can be made as to your ability and character : _____
15. State the names of the persons who gave the testimonials attached : _____
N.B.—Attach copies (not originals) of not more than two recent testimonials.

Signature of Applicant.

Date . _____

GOVERNMENT TOURIST BUREAU

Post of Receptionist (Female)

APPLICATIONS will be received by me till 12 noon on June 17, 1955, for the post of Lady Receptionist, Government Tourist Bureau, on the salary scale of Rs. 1,488—72—Rs. 2,424 (Efficiency Bar at Rs. 1,704.)

2. Applicants must furnish satisfactory proof that they—

- (a) are not less than 21 years and not more than 35 years of age on June 17, 1955 ;
- (b) have passed the S. S. C. (English) Examination, and have had a wide general education ;
- (c) are of good character and are physically fit ;
- (d) possess a thorough knowledge of Ceylon travel, including History, Geography, and tourist services.

3. Preference will be given to candidates with a sound experience of travel office work and/or a colloquial knowledge of foreign languages.

4. Applicants should attach to their applications COPIES (NOT ORIGINALS) of—

- (a) certificate of registration of birth. (N.B.—Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted.) ;
- (b) certificate of the highest educational qualifications obtained ; and
- (c) two recent testimonials to applicant's character.

5. The post is non-pensionable and will be on probation for a period of one year. The selected candidate will be required to contribute to the P. S. P. Fund.

6. The selected candidate will be required to pass an efficiency bar at the end of the 3rd year's service, consisting of an exhaustive test on current travel information ; and departmental efficiency tests on current travel information, held quarterly.

7. The selected candidate should be prepared to work early and late shifts outside office hours, and on Sundays and public holidays whenever called upon to do so.

8 Applications should be submitted according to the specimen form appended to this notification. No special forms are obtainable from this office.

9. REFERENCE IS INVITED TO THE GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO APPOINTMENTS TO POSTS IN THE PUBLIC SERVICE PUBLISHED AT THE BEGINNING OF PART I, SECTION II, OF THIS GAZETTE.

10. Applications must be addressed to the Director, Government Tourist Bureau, and not personally to any officer in this department.

11. APPLICATIONS WHICH DO NOT CONFORM IN EVERY RESPECT WITH THE REQUIREMENTS OF THIS NOTIFICATION WILL BE REJECTED

D. C. L. AMARASINGHE,
Director,
Government Tourist Bureau

Government Tourist Bureau,
8, Galle Face Court 2,
Colombo 3, May 24, 1955.

GOVERNMENT TOURIST BUREAU

**APPLICATION FOR APPOINTMENT AS LADY
RECEPTIONIST**

1. Post applied for and reference to the advertisement : _____.
2. Full name, nationality and postal address : _____.
3. Age and date of birth (copy of birth certificate should be attached) : _____.
4. Whether married or single : _____.
5. Educational qualifications and subjects taken in last examination passed, with dates (copy of educational certificate should be attached) : _____.
6. Where educated and date of leaving school : _____.
7. Knowledge of—
 - (a) Ceylon affairs ;
 - (b) Ceylon History ;
 - (c) Geography ;
 - (d) Tourist services ; and
 - (e) World Geography and travel services.
8. Proficiency in reading, writing, and interpreting Sinhalese and Tamil : _____.
9. Any foreign languages in which applicant is able to converse : _____.
10. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies of two such certificates should be attached) : _____.
11. Particulars of any special qualifications : _____.

Signature : _____.

Date : _____.

To: The Director,
Government Tourist Bureau,
8, Galle Face Court 2,
Colombo 3.

GOVERNMENT TOURIST BUREAU

Post of Superintendent of Resthouses (Male or Female)

APPLICATIONS will be received by me till 12 noon on June 13, 1955, for the post of Superintendent of Resthouses, Government Tourist Bureau, on the salary scale of Rs. 3,000—120—Rs. 3,600—E. B 180—Rs. 4,860 per annum.

2. *Terms of engagement.*—The post is temporary and non-pensionable. The appointment is terminable on one month's notice on either side.

3. *Qualifications required.*—Every applicant must furnish satisfactory proof that he/she—

- (i) is a Ceylonese. A "Ceylonese" is—
 - (i) a citizen of Ceylon by descent or by registration ; and
 - (ii) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister of Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship

- (ii) (a) is not less than 25 years and not more than 45 years of age, on June 13, 1955.
- (b) has passed the London Matriculation or has a sound general education of equivalent standard. In the cases of women candidates a pass in the Domestic Science (Senior) Examination will be an additional qualification.
- (c) has sound catering and cookery experience of a standard necessary for the tourist trade, including skill in both Oriental and European cooking.
- (d) possesses suitable administrative and accounts experience for the supervision of Resthouses under the department's control.
- (e) possesses a capacity for economic management of Resthouses ; and for the improvement of all branches of Resthouse services up to recognized tourist standards
- (f) possesses ability to train and control Resthouse personnel for the maintenance of a high standard of service. Experience in hotel management of a tourist standard will be an added qualification.

4. Applicants should attach to their applications copies of their—

- (i) Birth certificates.
- (ii) Certificate of the highest educational qualification, and
- (iii) three recent certificates of character.

5. The selected candidate, if not already in the Government Service, will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to his/her physical fitness to serve in any part of the Island.

6. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this Gazette.

The selected officer will be required to take up appointment at very short notice, and should be prepared to serve in any part of the Island.

7. Applications should be submitted according to the specimen form appended to this notification. No special forms are obtainable from this office.

8. Applications must be addressed to the Director, Government Tourist Bureau, and not personally to any officer in this department.

D. C. L. AMARASINGHE,
Director,
Government Tourist Bureau.

Government Tourist Bureau,
8, Galle Face Court 2,
Colombo 3, May 31, 1955.

GOVERNMENT TOURIST BUREAU

**FORM OF APPLICATION FOR POST OF SUPERINTENDENT
OF RESTHOUSES**

1. Post applied for and reference to the advertisement : _____.
2. Full name, nationality and postal address : _____.
3. Age and date of birth : _____
(Copy of birth certificate should be attached.)
4. Whether married or single : _____.

5. Details of educational qualifications and subjects taken in last examination passed (with dates) : _____
(Copies of educational certificates should be attached.)
6. Where educated and date of leaving school : _____
7. Employment since leaving school, with dates and full particulars, including salaries earned : _____
8. Proficiency in—
 - (a) Cooking (i) Oriental : _____
(ii) European : _____
 - (b) General catering : _____
 - (c) House management, and training of staff : _____
 - (d) Administration and Accounts : _____
9. Particulars of any special qualifications and training : _____
10. Proficiency in Sinhalese and/or Tamil : _____
11. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained : _____
(Copies of three such certificates should be attached.)
12. Expenditure of overseas travel (give full details of countries, hotels, &c, visited) : _____

Date : _____ Signature : _____

To : The Director,
Government Tourist Bureau,
8, Galle Face Court 2,
Colombo 3.

DEPARTMENT OF HEALTH

Fellowship under the Colombo Plan for Training in Genito-Urinary Surgery (Diseases) in the United Kingdom

APPLICATIONS are invited from Medical Officers in the Department of Health for the award of a fellowship for training in Genito-Urinary Surgery (Diseases) for a period of 1 year in the United Kingdom. The acceptance of the candidate selected for the fellowship is subject to the approval of the Colombo Plan Organization.

2. The conditions of eligibility are as follows :—

- (1) should be a Ceylonese—Ceylonese means a citizen of Ceylon by descent or registration ;
- (2) should be under 45 years of age on June 1, 1954 ;
- (3) should possess the F. R. C. S. (England) ;
- (4) should have 10 years' experience as a Medical Officer and at least 3 years' since obtaining the F. R. C. S.

3. The full cost of training will be borne by the Colombo Plan Authorities.

4. The cost of training includes :—

- (a) a grant of £40 for the purchase of warm clothing (a sum of £20 out of this amount can be drawn in Ceylon and the balance on arrival in the United Kingdom) ;
- (b) a monthly maintenance grant as laid down by the Colombo Plan Authorities ;
- (c) a reasonable allowance for the purchase of books and apparatus ;
- (d) cost of passage to and from the United Kingdom and also cost of any internal travel in the country of study.

Salary, cost of living and special living allowances will continue to be paid by the Ceylon Government. Rent allowance is payable if the officer is eligible for it in terms of Financial Regulation 1319 (ii) but no family allowance is payable.

5. A high standard of both mental and physical fitness is necessary. The successful candidate will be required to pass a medical examination by a Board of Government Medical Officers as to his mental and physical fitness.

6. Candidates will be required to present themselves for an interview in Colombo at an appointed time and place which will be notified later. No travelling or other expenses will be paid in this connection.

7. The selected candidate will be required to—

- (a) enter into an agreement with the Government of Ceylon undertaking among other things to follow the prescribed courses and complete satisfactorily his course of studies and to serve the Government as a Genito-Urinary Surgeon for a specified period (to be decided by Government) after completion of his course of study, and, if he remains in service after this specified period, to serve exclusively in the Genito-Urinary Surgery (Diseases) speciality,
- (b) enter into a bond, undertaking to repay to the Government of Ceylon the total cost of training (i.e., salary, allowances, cost of passages, &c., paid on account of the Fellowship from Ceylon Government Funds and by the U. K. Government under the Colombo Plan) in the event of his failure to comply with the terms and conditions in the agreement.

8. The agreement will include the following clause :—

The said trainee shall while in the service of the Government devote himself exclusively to the duties of his office as a member of the department and shall not without the written consent of the Director of Health Services render any professional service to any person for fee or reward. Where such consent is given he shall be bound to strictly observe such terms and conditions as may be prescribed in writing from time to time by the Director of Health Services

Note.—The existing right of consultation practice which an applicant may enjoy as a specialist will, however, not be withdrawn.

9. Applications should be made on the form shown below and addressed to the Director of Health Services, P. O. Box 500, Colombo, under registered cover to reach me on or before June 21, 1955. Under no circumstances should applications be addressed to me personally. Any such applications received will not be entertained. Applicants should mark on the left-hand top corner of the envelope "C-PLAN FELLOWSHIP".

10. The proposed training will not entitle the selected candidate for enhanced emoluments.

11. APPLICATIONS WHICH DO NOT CONFORM IN EVERY RESPECT TO THE REQUIREMENTS OF THE NOTIFICATION WILL BE REJECTED.

L. B. ABEYARATNE,
for Director of Health Services.

Office of the Director of Health Services,
P. O. Box 500,
Colombo, May 30, 1955.

FORM OF APPLICATION FOR FELLOWSHIP FOR TRAINING AS GENITO-URINARY SURGEON UNDER THE COLOMBO PLAN

1. Name in full (block letters) : _____.
2. Address : _____.
3. Nationality : _____.
4. Male/Female : _____.
5. Date and place of birth (attach copy of birth certificate) : _____.
6. Married or single : _____.
7. Educational qualifications : _____.
8. Professional qualifications : _____.
9. Date of obtaining F. R. C. S. (England) : _____.
10. Whether you have 10 years' experience as a Medical Officer. If so, give particulars : _____.

Signature of Applicant.

Date : _____.

DEPARTMENT OF HEALTH

Short-term Fellowship under the Colombo Plan for a Course of Training in Blood Transfusion in Australia

APPLICATIONS are invited from Medical Officers in the Department of Health for the award of a fellowship under the Colombo Plan for a course of Training in Blood Transfusion for a period of about 3½ months in Australia.

2. The conditions of eligibility are as follows. —

- (i) Should be under 40 years of age on December 1, 1954.
- (ii) Should be Medical Officers who have completed their clinical training.

3. All applicants must be Ceylonese. "Ceylonese" means a citizen of Ceylon by descent or registration.

4. A high standard of both mental and physical fitness is necessary. The successful candidate will be required to pass a medical examination by a Board of Government Medical Officers as to his mental and physical fitness.

5. Candidates will be required to present themselves for an interview in Colombo at an appointed time and place which will be notified later. No travelling or other expenses will be paid in this connection.

6. The selected candidate will be required to :—

- (a) enter into an agreement with the Government of Ceylon, undertaking, among other things, to follow the prescribed courses and complete satisfactorily his course of studies and to serve the Government for a specified period (which will be determined by Government) after completion of his courses of study.
- (b) enter into a personal bond, undertaking to repay to the Government of Ceylon the total cost of training (i.e., salary, allowances, cost of passages, &c., paid on account of the Fellowship from Ceylon Government funds and by the Australian Government under the Colombo Plan) in the event of his failure to comply with the terms and conditions in the agreement.

7. The award of the fellowship includes cost of travel to and from the country of study, and a suitable training allowance fixed by the Colombo Plan authorities payable in Australia.

8. Applications should be made on the form shown below and addressed to the Director of Health Services, P. O. Box 500, Colombo, under

registered cover to reach me on or before June 18, 1955. Under no circumstances should applications be addressed to me personally. Any such applications received will not be entertained. Applicants should mark on the left-hand top corner of the envelope "C PLAN FELLOWSHIP".

9. The proposed training will not entitle the selected candidate for enhanced emoluments.

10. APPLICATIONS WHICH DO NOT CONFORM IN EVERY RESPECT TO THE REQUIREMENTS OF THIS NOTIFICATION WILL BE REJECTED.

L. B. ABEYARATNE,
for Director of Health Services.

FORM OF APPLICATION FOR SHORT-TERM FELLOWSHIP UNDER THE COLOMBO PLAN FOR A COURSE OF TRAINING IN BLOOD TRANSFUSION IN AUSTRALIA

1. Name in full (block letters) : _____.
2. Address : _____.
3. Nationality : _____.
4. Male/Female : _____.
5. Date and place of birth (attach copy of birth certificate) : _____.
6. Married or single : _____.
7. Educational qualifications : _____.
8. Professional qualifications : _____.
9. When clinical training was completed : _____.
10. Any special claims to urge in support of the application : _____.

Signature of Applicant.

Date : _____.

The Director of Health Services,
P. O. Box 500,
Colombo.

POST OF RESTHOUSE-KEEPER, GRADE II, HORTON PLAINS RESTHOUSE, OHIYA

APPLICATIONS are invited by the Government Agent, Nuwara Eliya, for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 480 per annum rising by annual increments of Rs. 12 to Rs. 720 per annum plus a temporary cost of living allowance at Government rates. In addition to salary and dearness allowances the selected candidate will be paid the following allowances :—

Washing Allowance	..	Rs. 12.50 p.m.
Garden Cooly Allowance	..	Rs. 12.50 p.m.
Tappal Allowance	..	Rs. 37.50 p.m.

For the present the vacancy will be filled on a temporary basis.

3. Applicants should be Ceylonese and should be not less than 25 years of age and not more than 40 years of age on June 1, 1955. Only Resthouse-keepers, or their assistants and caterers of repute with experience of managing resthouses, hotels or catering establishments need apply. Preference will be given to candidates who are able to read and write Sinhalese and or Tamil and speak and understand English. Ability to prepare Oriental and Western dishes will be an essential qualification.

Applications from those in Government Service will be considered even if they are over 40 years of age.

4. The appointment will be on one year's probation or trial and will be subject to Public Service Commission Rules, the Public Service and Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Procedure, Departmental Orders or

Regulations and any other orders or regulations that may be issued from time to time by the Government Agent, Nuwara Eliya, and to rules framed under the Resthouse Act, No. 12 of 1951.

5. The selected candidate will be required to furnish security in a sum of Rs 1,000. Security will be payable by an initial deposit of Rs 250 on appointment and the balance in monthly instalments of Rs 10.

6. The selected candidate will also be liable to contribute 5 per cent. of his salary to the Public Service Provident Fund.

7. Applicants should attach to their applications copies of—

- (i) birth certificate on form Registration B78A ;
- (ii) certificate of highest educational qualification ; and
- (iii) three recent certificates of character

8 Applications from those already in Government Service will be considered only if they are forwarded through the Heads of their Departments.

9. Anyone who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate

10. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after selection.

11. Candidates may be required to present themselves for an interview on an appointed date and no travelling or other expenses will be paid.

12. Applications should be substantially in the form appended below and addressed to the Government Agent, Nuwara Eliya, and not to me personally, and should reach me on or before June 30, 1955.

C. J. SERASINGHA,
Government Agent.

The Kachcheri,
Nuwara Eliya, May 26, 1955.

Specimen Form referred to

APPLICATION FOR THE POST OF RESTHOUSE-KEEPER, GRADE II, HORTON PLAINS RESTHOUSE, OHIYA (TEMPORARY)

1. Full name : _____
(In block letters.)
2. Postal address : _____.
- 3 Nationality : _____
(State whether Ceylonese or not.)
4. Date and place of birth of applicant : _____.
5. Date and place of birth of applicant's father : _____.
6. Whether married or single : _____.
7. Educational qualifications and last examination passed, with date : _____.
8. Where educated and date of leaving school : _____.
9. (a) Employment since leaving school, with dates and full particulars of service : _____.
- (b) If employed under Government previously, give details including cause of termination of service : _____.
- (c) If employed as a Resthouse-keeper under Government or Local Government Service give—
 - (i) designation and grade of present post held and date of appointment : _____.
 - (ii) present salary and scale of salary : _____.
 - (iii) record of employment, with dates : _____.

10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil : _____.
- 11 Particulars of any special qualifications : _____.
- 12 Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained : _____.
13. Particulars of any special claims ; experience in the type of work in resthouses : _____.
14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law : if so, give date, number of case, and nature of offence : _____.
15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment : _____.

Signature of Applicant.

Date : _____.

POST OF OVERSEER, L. D. O. ALLOTMENTS

APPLICATIONS are invited for the post of Overseer of Allotments under the Land Development Ordinance.

2 The post is temporary and non-pensionable and carries a salary of Rs. 750 per annum, rising by annual increments of Rs. 42 to a maximum of Rs. 1,086 per annum.

3. Applicants should be Ceylonese between the ages of 25 and 40 years. A "Ceylonese" is a citizen of Ceylon by descent or by registration.

4. The applicants should have passed at least the Junior School Certificate (Sinhalese) Examination and possess a Farm School training, with practical experience in agriculture. A knowledge of English will be deemed to be an added qualification. Applicants should be able to read and write Sinhalese. Preference will be given to Food Production Officers (including Overseers possessing the requisite qualifications)

5. The selected candidate will be required to pass a medical examination before appointment and will be subject to appointment to any place in the Island. They will be required to provide themselves with an approved conveyance for use in connection with their official duties. Travelling expenses will be paid in accordance with Government Financial Regulations.

6. If called upon to do so, the selected candidates should be prepared to furnish security in a sum to be specified by Government.

7. Every application should contain a full statement of the applicant's full name and address, age, educational and agricultural qualifications, agricultural training and experience and present appointment and salary (if any), and should be forwarded along with copies of two recent testimonials of character. No originals of certificates should be forwarded.

8 Candidates may be required to present themselves for an interview in this office at an appointed date. No travelling or other expenses will be paid.

9. Applications should be addressed to the Government Agent, Puttalam, and not personally to any officer in the department. The applications should reach this office not later than 12 noon on Wednesday, June 15, 1955. Applications received addressed personally will be rejected. Applications will not be acknowledged.

The Kachcheri,
Puttalam, May 31, 1955.

B. R. DEVARAJAN,
Government Agent,
Puttalam.

POSTS OF MESSENGERS TO COLONIZATION OFFICERS

APPLICATIONS are invited for the posts of Messengers to Colonization Officers, Katupotha and Kottukachchiya and Tabbowa, in Puttalam District.

2. The post is temporary and non-pensionable and carries a salary of Re. 1.20—04—Re. 1.56 per day.

3. Applicants should be Ceylonese between the ages of 25 and 40. A "Ceylonese" is a citizen of Ceylon by descent or by registration

4. The applicants should have passed at least the 7th Standard (Sinhalese) A knowledge of English and Tamil will be deemed to be an added qualification.

5. Every application should contain a full statement of the applicant's full name and address, age, educational qualification, and should be forwarded along with copies of two recent testimonials of character. No originals of certificates should be forwarded.

6. Candidates may be required to present themselves for an interview in this office at an appointed date. No travelling or other expenses will be paid.

7. Applications should be addressed to the Government Agent, Puttalam, and not personally to any officer in the department. The applications should reach this office not later than 12 noon on Wednesday, June 15, 1955. Applications received addressed personally will be rejected. Applications will not be acknowledged.

B. R. DEVARAJAN,
Government Agent,
Puttalam.

The Kachcheri,
Puttalam, May 31, 1955.

Examinations, Results of Examinations, &c.**OFFICIAL LANGUAGES BUREAU****Training Classes for Stenographers—
Sinhalese/Tamil**

APPLICATIONS are invited from persons (males and females) qualified for admission to the training classes to be conducted by the Official Languages Bureau. The classes are expected to continue for about eighteen months and will be held as far as possible during office hours in Colombo. There are vacancies for about 30 trainees in Sinhalese and 15 in Tamil

2. Applications for admission to these classes should be made on a Special Form to be obtained from the Acting Director, Official Languages Bureau, P. O. Box 598, Old Secretariat, Colombo 1, and must be made in the candidate's own handwriting. Application forms should be obtained before 12 noon on Thursday, June 30, 1955.

3. *Qualifications required.*—Every applicant must furnish satisfactory proof that he/she—

- (a) is a Ceylonese (A "Ceylonese" is a citizen of Ceylon by descent or by registration);
- (b) has passed the Sinhalese/Tamil S. S. C., with at least a credit pass in Sinhalese/Tamil language; or equivalent or higher examination;
- (c) is not less than 17 years and not more than 22 years on July 1, 1955;
- (d) is of excellent moral character and physically sound.

4. Applications from officers in the Public Service who are qualified under paragraph 3 above must be forwarded through the heads of their respective departments. Candidates who are employed in Government departments, whether in a permanent or temporary capacity, must annex to their application a certificate from the head of department in which they are serving that they have been granted the necessary permission to apply and will be released if selected for training in accordance with Administrative Regulation 109 of the Manual of Procedure. Any such application received in this office after the prescribed date will not be entertained unless the application was received by the head of the department before the prescribed date, and the head of department concerned recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.

5. Any person who desires to recommend a candidate should do so by giving him a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

6. Candidates will be required to present themselves for an interview and examination at Colombo at an appointed time and place which will be indicated later. No travelling or other expenses will be paid. Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to discontinuance if discovered after selection.

7. Employment of a temporary or permanent nature either at the Bureau's office or in the Public Service is not guaranteed at the conclusion of training, but the candidates, if otherwise eligible, will have a chance of taking up the examination for Stenographers (Sinhalese/Tamil) to enter the Stenographers' Transferable Service under Government. Successful candidates can hope to be appointed to the lower grade of the Stenographers' Service on the salary scales provided for them.

8. During the course of training periodical tests will be held according to the results of which the trainees will be allowed to continue. Any trainee who does not satisfy the Bureau with regard to his/her attendance, studies, general suitability or behaviour is liable to summary rejection at any time during the period of training. Any trainee so rejected will not be eligible for selection for subsequent training classes. At the end of the period of training, there will be held a qualifying examination by the Commissioner of Examinations, and a certificate will be issued to those trainees who successfully complete the examination. Every trainee will be required to sign an agreement in the form intended for the purpose to the effect that he/she will comply with the regulations and instructions issued from time to time.

9. Security for the sum of Rs. 100 in 2 sureties must be furnished on admission to cover the cost of lost stores or damage to equipment, &c., through wilful neglect or gross carelessness.

10. Applications must be addressed to the Acting Director, Official Languages Bureau, P. O. Box 598, Colombo 1, and not personally to the undersigned, to reach him on or before July 20, 1955.

11. Further particulars may be obtained from the office of the Official Languages Bureau, Old Secretariat, Colombo 1.

N. D. WIJESKERA,
Acting Director,
Official Languages Bureau.

Official Languages Bureau,
P. O. Box 598, Old Secretariat,
Colombo 1, May 26, 1955.

Notices Calling for Tenders

EDUCATION DEPARTMENT

Tenders for the Supply of Milk Cows, 1954/55

THE Chairman, Tender Board, Department of Education, Malay Street, Colombo 2, will receive tenders for the supply of milk cows up to 2.30 p.m. on Friday, June 24, 1955.

2. Statement of particulars will be supplied free of charge by the Director of Education, Supply Branch, W. A. A. F. Camp, Galle Face, Colombo, on application from intending tenderers.

3. Tender forms will be issued till Thursday, June 23, 1955, during office hours on production of a receipt for Rs. 50 which should be made to the credit of the Director of Education, General Account, Vote 1, at the Bank of Ceylon or at any Kachcheri outside Colombo.

T. D. JAYASURIYA,
Director of Education.

Education Department,
Malay Street,
Colombo, May 25, 1955.

EDUCATION DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Education, Malay Street, Colombo 2, will receive tenders up to 2.30 p.m. on June 24, 1955, for the construction of a workshop building at each of the schools mentioned below:—

1. C/Hapugaskanda S S.
2. C/Biyagama J. S.
3. C/Kolonnawa J. S.
4. C/Kudabuthgamuwa J. S.
5. C/Rajagiriya J. S.
6. Kl/Alutgamweediya S S.
7. K/Maratugoda J. S.
8. K/Paranagama J. S.
9. K/Idamegama Practicing S.
10. N/Hanguranketa J. S.
11. G/Gamini College S S.
12. G/Sangamitta Vidyalaya S. S.
13. G/Revata Vidyalaya S. S.
14. G/Madampe J. S.
15. Mr/Denipitiya J. S.
16. Mr/Gabadaweediya J. S.
17. Mr/Mirissa J. S.
18. H/Weeraketiya C. S.
19. Ku/Wellawa S. S.
20. Ku/Nakkawatta J. S.
21. Ku/Weuda J. S.
22. Ch/Nathandiya J. S.
23. J/Eralai S. S.
24. J/Victoriya College S. S.
25. J/Delft J. S.
26. V/Mulliavalai S. S.
27. V/Vavuniya S. S.

Abbreviations

C=Colombo District.
Kl=Kalutara District
K=Kandy District
N=Nuwara Eliya District.
G=Galle District.
Mr=Matara District.
H=Hambantota District
Ku=Kurunegala District.
Ch=Chilaw District.
J=Jaffna District.
V=Vavuniya District.

2. Tender forms will be issued up to 12 noon on June 23, 1955, to those whose names appear in the Education Department register of contractors registered for building works over Rs. 75,000 or to recognized engineering firms on production to the Director of Education (Branch S. W.), Colombo 2, of a receipt for a deposit of Rs. 50 for each workshop building, made at the office of the Director of Education or at any Kachcheri outside Colombo. Cheques, money orders, postal orders, &c, will not be accepted. Paying-in-slip required for making the tender deposit in the Education Office should be obtained from the Director of Education, Branch S. W., Colombo 2. Applicants should state for what works they require tender forms.

3. Tenderers who are unable to accept more than one work at a time should state so in their tenders.

4. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable as set out in Clause 2 above from the Director of Education (Branch S W) from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

5. The form of agreement the successful tenderer will be called upon to sign will be made available for perusal at the office of the Director of Education (Branch S. W.), Education Department, Malay Street, Colombo 2.

6. Before the contract is signed, the successful tenderer will be required to deposit a sum not exceeding 5 per cent. of the amount of tender. This amount will have to be deposited in the Ceylon Savings Bank or a bank guarantee in this sum will have to be furnished in the name of Director of Education as security for the due and faithful performance of the contract. A separate contract will have to be entered into in respect of each work

CLARENCE DE SILVA,
for Director of Education

Education Department,
Malay Street,
Colombo 2, May 30, 1955.

EDUCATION DEPARTMENT

Tenders for the Supply of Sewing Machines to Government Schools

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Education, Malay Street, Colombo 2, will receive tenders from recognized local dealers in sewing machines, foot-operated, with detachable handles, up to 2.30 p.m. on Friday, June 24, 1955.

Statement of Particulars will be supplied free of charge by the Director of Education, Supply Branch, WAAF Camp, Galle Face, Colombo, on application from intending tenderers.

Tender forms will be issued till Thursday, June 23, 1955, during office hours on production of a receipt for Rs 500, which should be deposited to the credit of the Director of Education, General Account, Vote 1, at the Bank of Ceylon, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

T. D. JAYASURIYA,
Director of Education.

Education Department,
Malay Street,
Colombo 2, May 31, 1955.

EDUCATION DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Education, Hotel Suisse, Kandy, will receive tenders up to 2.30 p.m. on June 17, 1955, for the following works:—

1. K/Urugala Junior School—Well, steps, &c.
2. K/Giragama Practising School—Extension to eaves and verges.
3. K/Peradeniya T. M. S.—Repairs.
4. N/Denike S. M. S.—Repairs to Water Service.

Abbreviations

K=Kandy District.
N=Nuwara Eliya District

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable at the Education Office, Central Province, Kandy. Tender forms will be issued up to June 16, 1955, to contractors registered in the Education Department for works costing Rs. 5,000 and over. A deposit of Rs. 100 should be made in case of each work at a Kachcheri or at the Education Office, Colombo 2, and a receipt should be obtained and forwarded before any tender forms can be issued. Intending tenderers should produce their letters of registration issued to them by the Director of Education, when applying for paying-in vouchers.

3. Further particulars may be obtained at the Education Office, Kandy.

S. U. SOMASEGARAM,
Education Officer, C.P.

Education Office,
Hotel Suisse,
Kandy, May 30, 1955.

EDUCATION DEPARTMENT

TENDERS for repairs at the following schools will be received by the Education Officer, North-Western Province, Kurunegala, up to 2.30 p.m. on Friday, June 17, 1955:—

1. Ku/Maho Central School
2. Ku/Maningamuwa S. M. S
3. P/Pallivasthurai T. M. S
4. Ku/Kuhyapitiya T. M. S.

Abbreviations

Ku = Kurunegala District.
P = Puttalam District.

2. Tenders are to be made in duplicate on forms obtainable at the Education Office, N. W. P., Kurunegala. Tender forms will be issued from June 6, 1955, up to 12 noon on Thursday, June 16, 1955, only to contractors registered in the Education Department for Rs. 5,000 and above for item 1 and Rs. 7,000 and above for item 2 and Rs. 10,000 and above for items 3 and 4 and on production of a receipt for a tender deposit of Rs. 100 for each of the above items which should be made at the Education Office, Malay Street, Colombo 2, or at any Kachcheri. Cheques, money orders and postal orders will not be accepted. All applications for tender deposits should be made at the Education Office, N. W. P., Kurunegala. Intending tenderers should produce their letters of registration when applying for tender deposit paying vouchers.

3. Further particulars may be obtained at the Education Office, N. W. P., Kurunegala.

H. A. V. SOYSA,
Education Officer, N. W. P.

Education Office,
Kurunegala, May 30, 1955.

EDUCATION DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Education, Malay Street, Colombo 2, will receive tenders up to 2.30 p.m., on June 17, 1955, for the erection of school buildings with pre-fabricated materials and necessary masonry work at the schools given in the list below.

2. Tender forms will be issued up to 12 noon on June 16, 1955, to those whose names appear in the Education register of contractors registered for building works for Rs. 50,000 or over or to recognized engineering firms, on production to the Education Officer, North-Western Province, Kurunegala, of a receipt for a deposit of Rs. 100 made at the Office of the Director of Education, or at any Kachcheri outside Colombo. Cheques, money orders, postal orders, &c., will not be accepted. The deposit of Rs. 100 is for each work.

3. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable as set in clause 2 above, from the Education Officer, N. W. P., Kurunegala, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

4. Tenderers must quote for each building separately.

5. The form of agreement, the successful tenderer will be called upon to sign, will be made available for perusal at the office of the Education Officer, N. W. P., Kurunegala.

6. The necessary pre-fabricated materials for the erection of each building (list of materials given below) will be supplied by the Department ex-stores, Education Office, Malay Street, Colombo 2. Tenderers should include in the Bills of Quantities, the cost of transport of these pre-fabricated materials from stores to the site.

7. Before the contract is signed, the successful tenderer will be required to deposit a sum not exceeding 5 per cent. of the amount of tender plus 15 per cent. of the cost of the pre-fabricated materials that will be issued to him. The value of the pre-fabricated materials that will be issued is (1) Ku/Wagurawela S. M. S., Rs. 12,000; (2) Ku/Wellegala S. M. S., Rs. 15,000. The amount will have to be deposited in the Ceylon Savings Bank in the name of the Education Officer, N. W. P., Kurunegala, as security for the due and faithful performance of the contract.

8. Tenderers should be prepared to put up the building on any site pointed out to them within the school premises.

9. The list of schools where school buildings should be erected is appended below.

Education Office,
Kurunegala, May 30, 1955

H. A. V. SOYSA,
Education Officer

List of Schools referred to above

Requirements

- | <i>Name of School</i> | <i>Requirements</i> |
|---------------------------|---|
| (1) Ku/Wagurawela S. M. S | Type plan of 4 class rooms Buckwyn construction without store and office—
150 pupils 96' 0" long (8 units) |
| (2) Ku/Wellegala S. M. S. | Type plan of 4 class rooms Buckwyn construction with store and office—
150 pupils 120' 0" long (10 units) |

LIST OF MATERIALS FOR PRE-FABRICATED BUILDINGS—BUCKWYN TYPE

Length of Buildings	Length of Buildings			
	120'	96'	48'	36' Trs Qrs
Asbestos sheets 9' 0"	74	60	30	23
Asbestos sheets 8' 6"	74	60	30	23
Rafters upper	22	18	10	8
Rafters lower	22	18	10	8
Rafters overhang	22	18	10	8
Rafters beams	11	19	5	4
Ceiling beams	22	18	10	8
King tubes ..	11	19	5	4
Stanchions ..	22	18	10	8
Purlins ..	100	80	40	30
Purlin overhang	20	20	20	20
Dia braces ..	32	32	32	32
7/8" studs ..	165	135	75	60
1 1/8" studs ..	22	18	10	8
7" bolts ..	92	84	68	48
7/8" nuts ..	48	48	48	48
1 1/8" nuts ..	22	18	10	8
7/8" washers ..	92	84	68	48
1 1/8" washers ..	22	18	10	8
Truss distance washers ..	44	36	20	16
Apex ..	11	9	5	4
Truss shoes ..	22	18	10	8
King rods with two nuts and washers ..	11	9	5	4
Purlin cleats ..	114	94	54	44
Stanchions cleats ..	8	8	8	8
Dia. brace cleats ..	36	36	36	36
1/2" dia. x 6" rods ..	22	18	10	8
Spherical washers ..	11	9	5	4
Ridge capping in pairs ..	37	30	15	12
Ridge fibials ..	2	2	2	2
Barge boards 10' ..	4	4	4	4
Barge 8' ..	4	4	4	4
Eaves fillers ..	74	60	30	23
6" x 5/16" J. bolts and nuts with gal. dia. and felt washers ..	444	360	180	135
5 1/2" x 5/16" J. bolts and nuts with do. ..	152	124	64	45
2" x 5/16" seam with nuts and washers ..	2	2	2	2
1 1/2" x 5/16" seam bolts do. ..	16	16	16	16
1" x 3/8" bolts, nuts and washers ..	280	240	160	120
Approximate weight ..	11 1/2 Tons	9 1/2 Tons	5 Tons	4 Tons

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT

Negombo M. C.—Periyamulla Housing Scheme

THE Commissioner of Local Government, Chairman, Special Tender Board, Department of Local Government, P. O. Box 500, Colombo, will receive tenders up to 12 noon on Friday, June 24, 1955, for the construction of Groups A, B and C of the Periyamulla Housing Scheme, Negombo, consisting of 71 houses.

2. Tenders should be made on forms obtainable on application to the Commissioner of Local Government, Department of Local Government, P. O. Box 500, Colombo, on the production of a receipt for the deposit of Rs. 500 at the General Treasury or at any Kachcheri.

3. Tender forms will be issued to those whose names appear in the P. W. D. register of contractors registered for building work costing Rs 75,000 or more. Particulars and information regarding the work to be carried out may be obtained on application to the Commissioner of

Local Government on any week day (except Public Holidays) between the hours 9 a.m. and 3.30 p.m. (Saturdays from 9 a.m. to 12 noon).

V. C. JAYASURIYA,

Commissioner of Local Government.

Colombo, June 3, 1955.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

Tenders for the Construction of Roads to the Housing Scheme at Caustic Soda Factory, Paranthan

THE Director of Industries, Planning Division, Department of Industries, Colombo 2, will receive tenders from recognised Engineering Firms and Contractors for the above service

Tenders should be made on forms obtainable from the Planning Engineer, Department of Industries, Hunupitiya Lake Road, Colombo 2, from whom all particulars regarding this subject can be obtained.

Tenders close at 12 noon on Friday, June 24, 1955, and tender forms will be issued up to 4 p.m. on Wednesday, June 22, 1955. A tender deposit of Rs. 25 will have to be made at the Finance Branch of the Department of Industries on the Pay-in-slip endorsed by the Planning Engineer. The deposit receipt should thereafter be produced to the Planning Engineer before any form of tender is issued.

J. F. BAGNALL,
for Director of Industries.

Planning Division,
Department of Industries,
Hunupitiya Lake Road,
Colombo 2, May 30, 1955

TENDERS FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF MILD STEEL, CHEQUER PLATING—OIL FACTORY, SEEDUWA

THE Director of Industries, Planning Division, Hunupitiya Lake Road, Colombo 2, will receive tenders from recognized Engineering firms and contractors for the supply of 150 cwt Mild Steel Chequer plating. $\frac{1}{4}$ in. thick (11.75 lb. per sq. ft.). Tenders should be made on forms obtainable from the Planning Engineer, Department of Industries, Hunupitiya Lake Road, Colombo 2, from whom all particulars regarding this subject can be obtained.

Tenders close at 12 noon on Friday, June 10, 1955, and tender forms will be issued up to 4 p.m. on Thursday, June 9, 1955.

A deposit of Rs. 25 will have to be made at the Finance Branch of the Department of Industries on the Pay-in-slip endorsed by the Planning Engineer. The deposit receipt should thereafter be produced before any form of tender is issued.

J. F. BAGNALL,
for Director of Industries.

Planning Division,
Department of Industries,
Colombo 2, May 30, 1955.

TENDER FOR THE SUPPLY AND ERECTION OF TWO 15 KW. DIESEL GENERATING SETS AT NUGAWELA CENTRAL SCHOOL AND T. B. CLINIC, ANURADHAPURA

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, P. O. Box 547, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, July 6, 1955, for the supply and erection of two 15 K.W. Diesel Generating Sets to the Chief Engineer and Manager, Department of Government Electrical Undertakings

2. Tender documents are available for inspection at the Office of the Electrical Engineer, Contracts and Stores, MacCallum Road, Colombo. Intending tenderers who apply to the Electrical Engineer, Contracts and Stores, will be issued tender documents on production of two receipts issued by the Shroff of the Department of Government Electrical Undertakings, one for Rs. 100 as tender deposit and the other for Rs. 5 as tender fee. The tender fee will not be refunded. The tender deposit will be refunded in accordance with the conditions of tender.

3. Tenders should be on forms obtainable as above. Tender documents will be issued up to 12 noon on July 1, 1955

E. C. FERNANDO,
Chief Engineer and Manager,
Electrical Undertakings.

P. O. Box 540,
Colombo, June 3, 1955

TENDER FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF 750 CEILING FANS

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, P. O. Box 547, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, July 13, 1955, for the supply of 750 ceiling fans to the Chief Engineer and Manager, Department of Government Electrical Undertakings, and delivery at his Stores at Kolonnawa

2. Tender documents are available for inspection at the Office of the Electrical Engineer, Contracts and Stores, MacCallum Road, Colombo. Intending tenderers who apply to the Electrical Engineer, Contracts and Stores, will be issued tender documents on production of two receipts issued by the Shroff of the Department of Government Electrical Undertakings, one for Rs. 100 as tender deposit and the other for Rs. 5 as tender fee. The tender fee will not be refunded. The tender deposit will be refunded in accordance with the conditions of tender.

3. Tenders should be on forms obtainable as above. Tender documents will be issued up to 12 noon on Friday July 8, 1955.

✓ 33
E. C. FERNANDO,
Chief Engineer and Manager,
Electrical Undertakings.
P. O. Box 540,
Colombo, June 3, 1955.

TENDER FOR THE SUPPLY AND ERECTION OF DIESEL ENGINE GENERATOR SETS

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, Ceylon, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, July 27, 1955, for the supply to the Chief Engineer and Manager, Department of Government Electrical Undertakings, and their erection, testing and commissioning of:—

- (a) 6,000 KW diesel engine generator sets in 3 or 4 units at the Pettah Power Station, Gas Works Street, Colombo, and
- (b) 4,000 KW diesel engine generator sets in 4 units at the New Central Power Station, Jaffna

2 Tenders should be made in accordance with the conditions of tender, specifications, &c., which are available for inspection by appointment with any of the Issuing Officers.

3. Tender Books will be issued up to 12 noon on Monday, July 25, 1955, on payment of a tender deposit of Rs 100 and a tender fee of Rs 25. Where payment is made to a Ceylon Government Representative abroad, the tender deposit will be £8 Sterling and the tender fee £:2 Sterling. The tender fee will not be refunded

4. Tender books will be issued—

- (a) In Ceylon:—By the Electrical Engineer, Contracts and Stores, MacCallum Road, Colombo 10

- (b) Abroad:—For 10

1 Tenderers in the United Kingdom by the Crown Agents for Oversea Governments and Administrations, 4, Millbank, London, S. W. 1.

2 Tenderers in Europe excluding United Kingdom and Italy by H. E. the High Commissioner for Ceylon in U. K., 13, Hyde Park Gardens, London, W 2.

3. Tenderers in Italy by H. E. the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary for Ceylon in Italy, 13, via Brents, Rome.

✓ 135

4. Tenderers in United States and Canada by H. E. the Ambassador for Ceylon in Washington, 2148, Wyoming Avenue, N. W. Washington 8 D. C.
5. Tenderers in Australia by H. E. the High Commissioner for Ceylon in Australia, Old Hospital Buildings, Acton, Canberra, A. C. T.
6. Tenderers in Japan by H. E. the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary for Ceylon in Japan, Hotel, Teito, Tokyo.
7. Tenderers in India by H. E. the High Commissioner for Ceylon in India, 2, Scindia House, Queensway, New Delhi.
8. Tenderers in Pakistan by H. E. the High Commissioner for Ceylon in Pakistan, "Vijaya House", 60, Old Clifton Road, Karachi.

E. C. FERNANDO,
Chief Engineer and Manager,
Electrical Undertakings.

P. O. Box 540,
Colombo, Ceylon, May 31, 1955.

FOOD DEPARTMENT NOTICE

TENDERS will be received by the Chairman, Tender Board, Ministry of Agriculture and Food, up to 3 p.m. on Tuesday, June 14, 1955, for the purchase of Raw Sugar Ships Sweepings and recovered Raw Sugar (Store Sweepings) at Manning Market.

Tenders should be made on forms obtainable on depositing a sum of Rs. 100 with this department.

For further particulars apply to undersigned.

R. D. P. PAULUSZ,
for Food Commissioner.

May 31, 1955.

TENDER NOTICE

THE Government Agent, Central Province, Kandy, will receive sealed tenders up to 10 a.m. on Monday, June 27, 1955, from registered contractors for sums over Rs. 5,000 for the construction of a type plan well in Minigomuwa Estate, Hatharalyadda, in the Divisional Revenue Officer's Division of Tumpane in the Kandy District.

2. Tenders should be on forms which will be supplied by the Government Agent, Central Province, Kandy, on application and no tender will be considered unless it is on the recognised form.

3. A deposit of rupees fifty (Rs. 50) will be required to be made at the Kachcheri, Kandy, and a receipt therefor produced before a form of

tender is issued. Tender forms will be issued up to 12 noon on Friday, June 24, 1955.

4. Tenders should be in sealed envelopes marked "CONSTRUCTION OF A TYPE PLAN WELL AT MINIGOMUWA, HATHARALIYADDA." and should be sent under registered cover to be received by the Government Agent, Central Province, Kandy, or deposited in the tender box at the Kachcheri, Kandy, not later than 10 a.m. on Monday, June 27, 1955.

5. Plans and specifications may be seen and any other information obtained from the Superintendent, Development Works, Kachcheri, Kandy.

6. The amount tendered should be entered both in figures and in words in the tender form. Where the amount given in figures differs from the amount stated in words and where no amount is given in words, the tender will be rejected. All erasures and alterations in the tender should be initialled by the tenderer.

7. No tender will be entertained from persons whose names appear in the list of defaulting contractors.

8. No tender will be considered unless in respect of it all conditions stipulated here have been strictly fulfilled.

9. The Government Agent, Central Province, Kandy, reserves to himself the right without question of rejecting any or all tenders and the right of accepting any portion of a tender.

10. No tenderer will be allowed to withdraw his tender. If he does so his tender deposit is liable to be forfeited to the Crown and his name submitted to the Tender Board to be included in the list of defaulting contractors.

11. The successful tenderer will be required to enter into an agreement with the Government Agent, Central Province, Kandy, for the due execution of the contract and to furnish security in a sum equivalent to 1/10th of the amount tendered.

12. Should any person whose tender has been accepted decline to enter into a contract or agreement or fails to furnish security within seven days of his receipt of the notice in writing from the Government Agent, Central Province, Kandy, that his tender has been accepted, his tender deposit will be forfeited to the Crown. Such notice will be deemed to have been received by the tenderer if delivered at or sent under registered cover to the address given by the tenderer. All other tender deposits will be refunded when the successful tenderer has signed the agreement.

J. MANAWADU,
Land Officer,
for Government Agent, C. P

The Kachcheri,
Kandy, May 25, 1955.

DEPARTMENT OF HEALTH

Tenders for the Supply of Transportable Screening Unit

THE Chairman, Tender Board, Department of Health, Colombo, will receive tenders up to 12 noon on Tuesday, July 5, 1955, for the supply of one Transportable Screening Unit, as specified in the schedule hereunder, to the Director of Health Services.

2 Tenders should conform to the following requirements in submitting tenders :—

- (i) Price to be quoted for the entire unit as specified in the schedule ;
- (ii) The price quoted to be effective for a period of at least two months from the date of closing of tenders ;
- (iii) The following particulars should, wherever applicable, be mentioned in tender —
 - (a) Name of manufacturer ;
 - (b) Country of origin ;

- (c) Date of manufacture (if available);
 (d) Delivery terms;
 (e) Make and type of the equipment offered;
 (f) Packing offered;
 (g) Available descriptive literature pertaining to the unit should be forwarded with the tender.

3. Tenderers should prepare tenders on their own forms in duplicate and should enclose them in sealed covers marked "Tender for the supply of Transportable Screening Unit" in the left-hand top corner.

4. Tenderees should be addressed to the Chairman, Tender Board, Department of Health, P. O. Box 584, Colombo, and should either be deposited in the tender box at the Office of the Director of Health Services, Purchase Section, Block "B", Galle Face Secretariat, Colombo, or sent through the post under registered cover.

5. A cash deposit of Rs. 100 should be made at a Kachcheri or at the Bank of Ceylon, Bristol Street, Colombo, and a receipt for the sum so deposited attached to the tender. Forms for making such deposit at the Bank of Ceylon are obtainable at the address given at paragraph 4 above.

6. Tenderers will not be permitted to withdraw their tenders after they have been submitted.

7. The department reserves to itself the right without question to reject any or all the tenders. No tender will be considered unless all the conditions laid down in this notification have been strictly complied with.

8. In the event of the failure of the successful tenderer to supply the item specified in the schedule within the specified time, the tender deposit will be forfeited to Government.

9. Further particulars can be obtained from the Director of Health Services at the address given at paragraph 4 of this notice.

Colombo, May 31, 1955.

B. F. M. AMARASEKERA,
 for Director of Health Services.

SCHEDULE REFERRED TO ABOVE

Specification

Delivery terms

The unit should be transportable, packed in carrying cases, and capable of being easily assembled and dismantled. It should be light and of rigid construction. The unit which should be completely shock-proof, is to be used for fluoroscopic (screening) purposes only, but should be capable of dealing with a fairly large number of patients (say 100 patients per day). It has to be operated from a 200/250 V single phase A. C. main supply.

To be delivered at the Office of the Superintendent, Anti-Tuberculosis Campaign, Colombo, within 2 months of order.

(1) *Generator* should have an output of 60 to 85 KV with a maximum tube current of 15 MA. The tube current should be adjustable from 1 to 5 MA for screening; the KV control should provide for adjustments in 10 to KV steps. The apparatus should be operable by both foot and hand switches and equipped with a voltage compensator.

(2) *X-Ray Tube* should be single focus tube immersed in oil, within a shock-proof casing and suitable for the above-mentioned purpose. Additional cooling by fan is desirable. 0.5 mm aluminium filter to be provided.

(3) *Stand* — A vertical, transportable patient stand is required. The tube is to be directly coupled with the fluorescent screen and freely movable in the vertical and horizontal directions. It should be possible to lock the screen in any position.

(4) *Screen* — Minimum size 10 in. by 12 in., high speed screen. The lower border of the screen should be equipped with a lead apron, the top border with a plastic cough guard.

Note.—Two sets of—

- Complete installation and service instructions, complete operating procedure,
- Internal wiring diagrams, circuit diagrams, &c., calibration charts,
- Drawings, explanatory diagrams of clock work, mechanical and other moving parts,

should be supplied for each of the machines in ENGLISH.

2. All supplies should be in tropic-proof execution. Special tropicalised insulation is required.

3. The equipment is for operation on a 230 V 50 c/s supply.

DEPARTMENT OF HEALTH

Supply of Cooked Provisions without Milk

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Health, P. O. Box 500, Colombo, will receive separate tenders up to 12 noon on the dates mentioned in column 4 of the Schedule hereto for the supply of cooked provisions without milk for the period of one year commencing from October 1, 1955, to the institutions mentioned in column 1 of the schedule hereto.

2. Tenderees should be submitted in duplicate on forms which will be supplied on application either at the Office of the Director of Health Services (Hospital Supplies Section), Block B, Galle Face Secretariat, Colombo, OR at any of the Offices of the Superintendents of Health Services at Colombo, Kalutara, Kandy, Matale, Galle, Matara, Jaffna, Vavuniya, Batticaloa, Kurunegala, Puttalam, Anuradhapura, Badulla, Ratnapura and Kegalla. No tender will be considered unless it is prepared on the appropriate form.

3 A cash deposit of the sum specified in column 2 of the schedule hereto should be made at a Kachcheri (other than the Colombo Kachcheri) or at the Bank of Ceylon, Bristol Street, Colombo, and a receipt produced before any tender form is issued.

Forms for making deposits at the Bank of Ceylon, Colombo, should be obtained from the Office of the Director of Health Services, Colombo. Deposits will not be accepted by this Bank unless accompanied by the appropriate form.

Note.—Applicants for tender forms from the Offices of the Superintendents of Health Services, should present the necessary tender deposit receipts at the Office of the Superintendent of Health Services, and obtain the forms from him.

4 Applicants for tender forms must make their deposits and produce the receipts before 12 noon on the day prior to the closing date of tenders in each case, and obtain the necessary forms. Those who apply for tender forms through the post should forward the deposit receipts in sufficient time to enable them to obtain the forms and submit their tenders before the closing date.

5 Persons who do not hold contracts with this department should, before applying for tender forms, furnish the Director of Health Services or the Superintendents of Health Services with the particulars of their worth. Forms for this purpose could be obtained from the Office of the Director of Health Services, Colombo, or from the Offices of the Superintendents of Health Services.

Applicants for tender forms who hold contracts with this department, when applying for tender forms from the Office of the Superintendent of Health Services, should inform him accordingly. Those who do not hold contracts with this department, but who have already furnished particulars of their worth either to the Director of Health Services, or to any of the Superintendents of Health Services, should state so, when applying for tender forms.

Note.—Tenderers are advised to furnish the particulars of their worth well in advance of the date of closing of tenders, as reports have to be obtained on their financial stability and the acceptance of a tender cannot be considered without such a report.

6 Tenders will be decided primarily on the quotations for the items in Schedule B—Diets, in the Tender Form. Tenderers should, however, quote for the items in the Schedule C—Extras, in the Tender Form.

7 Particulars regarding the approximate quantities of supplies required could be obtained on application to the Medical Officer in charge of the respective institutions, the Superintendents of Health Services or to this Office.

8 Successful tenderers will not be provided with facilities in the nature of store-room accommodation in the institutions or within its premises.

9 Tender conditions appear on the reverse of the tender form. These conditions should be carefully noted and complied with, when the tender is submitted.

Colombo, May 31, 1955.

B. F. M. AMERASEKARA,
for Director of Health Services.

SCHEDULE REFERRED TO

SERVICE—SUPPLY OF COOKED PROVISIONS WITHOUT MILK

(1) <i>Institutions</i>	(2) <i>Tender Deposit</i>		(3) <i>Security Deposit</i>		(4) <i>Date of closing of Tenders</i>	
	<i>Rs.</i>	<i>c</i>	<i>Rs.</i>	<i>c</i>		
<i>Colombo District :</i>						
Dompe Cottage Hospital	600	0	800	0	} 17.6.1955	
Kelaniya Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
<i>Kalutara District</i>						
Gonaduwa Rural Hospital	600	0	800	0		
Neboda Hospital	800	0	1,000	0		
Pimbura Hospital	800	0	1,000	0		
<i>Kandy District</i>						
Deltota Hospital	800	0	1,000	0		
Dolosbage Hospital	600	0	800	0		
Galagedera Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Madulkele Hospital	900	0	1,200	0		
<i>Matale District</i>						
Galewela Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Hingurakgoda Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Pallegama Cottage Hospital	600	0	800	0		
<i>Galle District</i>						
Baddegama Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Hiniduma Cottage Hospital	600	0	800	0		
Imaduwa Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Udugama Hospital	600	0	800	0		
Unawatuna Maternity Home	600	0	800	0		
Urugaha Leprosy Colony	600	0	800	0		

(1) <i>Institutions</i>	(2) <i>Tender Deposit</i>		(3) <i>Security Deposit</i>		(4) <i>Date of closing of Tenders</i>	
	<i>Rs.</i>	<i>c.</i>	<i>Rs.</i>	<i>c.</i>		
<i>Badulla and Nuwara Eliya Districts</i>						
Agrapatna Hospital	600	0	800	0	} 21.6.1955	
Koslanda Hospital	600	0	800	0		
Kotagala (Dimbula) Hospital	800	0	1,000	0		
Lindula Hospital	800	0	1,000	0		
Madulsima Hospital	600	0	800	0		
Matirata Hospital	600	0	800	0		
Migahakiula Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Mulhalkelle Hospital	600	0	800	0		
Rikihgaskade Rural Hospital	600	0	800	0		
Uda Pussellawa Hospital	800	0	1,000	0		
<i>Matara and Hambantota Districts</i>						
Akuressa Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Kamburupitiya Rural Hospital	600	0	800	0		
Morawaka Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Tissamaharama Hospital	600	0	800	0		
Urubokka Rural Hospital	600	0	800	0		
Walasmulla Hospital	800	0	1,000	0		
Wirawila T. B. Hospital	800	0	1,000	0		
<i>Jaffna District</i>						
Delft Hospital	600	0	800	0		
<i>Vavuniya District</i>						
Mullativu Hospital	600	0	800	0		
Silavaturai Rural Hospital	600	0	800	0		
<i>Anuradhapura and Trincomalee Districts</i>						
Kahatagasdigliya Hospital	600	0	800	0		
Kalanchiya (Negampaha) Maternity Home	600	0	800	0		
Madawachchiya Maternity Home	600	0	800	0		
<i>Batticaloa District</i>						
Inginiyagala Hospital	600	0	800	0		
Valaichenai Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
<i>Kurunegala District</i>						
Alawwa Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Maho Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Ridigama Hospital	800	0	1,000	0		
<i>Puttalam and Chilaw Districts</i>						
Kotukachchiya Rural Hospital	600	0	800	0		
Mundel Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
<i>Ratnapura District</i>						
Kolonna Hospital	600	0	800	0		
Pallebedde Cottage Hospital	600	0	800	0		
<i>Kegalla District</i>						
Deraniyagala Hospital	600	0	800	0		
Rambukkana Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		
Warakapola Rural Hospital and Maternity Home	600	0	800	0		

DEPARTMENT OF HEALTH

Supply of Cooked Provisions without Milk

THE Director of Health Services, Block "B", Galle Face Secretariat, Colombo 1, will receive separate tenders up to 12 noon on the dates mentioned in column 4 of the Schedule hereto for the supply of cooked provisions without milk for the period of one year commencing from October 1, 1955, to the institutions mentioned in column 1 of the Schedule hereto.

2. Tenders should be submitted in duplicate on forms which will be supplied on application either at the Office of the Director of Health Services (Hospital Supplies Section), Block B, Galle Face Secretariat, Colombo, OR at any of the offices of the Superintendents of Health Services at Colombo, Kalutara, Kandy, Matale, Galle, Matara, Jaffna, Vavuniya, Batticaloa, Kurunegala, Puttalam, Anuradhapura, Badulla, Ratnapura and Kegalla. No tender will be considered unless it is prepared on the appropriate form.

3. A cash deposit of the sum specified in column 2 of the Schedule hereto should be made at a Kachcheri (other than the Colombo Kachcheri), or at the Bank of Ceylon, Bristol Street, Colombo, and a receipt produced before any tender form is issued.

Forms for making deposits at the Bank of Ceylon, Colombo, should be obtained from the office of the Director of Health Services, Colombo. Deposits will not be accepted by this Bank unless accompanied by the appropriate form.

Note.—Applicants for tender forms from the offices of the Superintendents of Health Services, should present the necessary tender deposit receipt at the office of the Superintendent of Health Services, and obtain the forms from him.

4. Applicants for tender forms must make their deposits and produce the receipts before 12 noon on the day prior to the closing date of tenders in each case, and obtain the necessary forms. Those who apply for tender forms through the post should forward the deposit receipts in sufficient time to enable them to obtain the forms and submit their tenders before the closing date.

5. Persons who do not hold contracts with this department should, before applying for tender forms, furnish the Director of Health Services or the Superintendents of Health Services with the particulars of their worth. Forms for this purpose could be obtained from the office of the Director of Health Services, Colombo, or from the offices of the Superintendents of Health Services.

Applicants for tender forms who hold contracts with this department, when applying for tender forms from the office of the Superintendent of Health Services, should inform him accordingly. Those who do not hold contracts with this department, but who have already furnished particulars of their worth either to the Director of Health Services, or to any of the Superintendents of Health Services, should state so, when applying for tender forms.

Note.—Tenderers are advised to furnish the particulars of their worth well in advance of the date of closing of tenders, as reports have to be obtained on their financial stability and the acceptance of a tender cannot be considered without such a report.

6. Tenders will be decided primarily on the quotations for the items in Schedule B—Diets, in the tender form. Tenderers should, however, quote for the items in the Schedule C—Extras, in the tender form.

7. Particulars regarding the approximate quantities of supplies required could be obtained on application to the Medical Officer in-charge of the respective institutions, the Superintendents of Health Services, or to this office.

8. Successful tenderers will not be provided with facilities in the nature of store-room accommodation in the institutions or within its premises.

9. Tender conditions appear on the reverse of the tender form. These conditions should be carefully noted and complied with, when the tender is submitted

Colombo, May 31, 1955.

B. F. M. AMARASEKERA,
for Director of Health Services.

SCHEDULE REFERRED TO

SERVICE—SUPPLY OF COOKED PROVISIONS WITHOUT MILK

(1) <i>Institutions</i>	(2) <i>Tender Deposit</i>		(3) <i>Security Deposit</i>		(4) <i>Date of closing of Tenders</i>	
	<i>Rs.</i>	<i>c.</i>	<i>Rs.</i>	<i>c.</i>		
<i>Colombo District :</i>						
Biyagama Maternity Home	200	0	300	0	17.6.1955.	
Bokalagama Maternity Home	400	0	600	0		
Divulapitiya Cottage Hospital	300	0	400	0		
Dunagaha Maternity Home	200	0	300	0		
Godigamuwa Rural Hospital	200	0	300	0		
Ja-ela Rural Hospital	200	0	300	0		
Kalagedihena Maternity Home	300	0	400	0		
Kosgama Rural Hospital and Maternity Home	400	0	600	0		
Malwatuhiripitiya Maternity Home	150	0	200	0		
Minuwangoda Rural Hospital	400	0	600	0		
Mitirigala Maternity Home	200	0	300	0		
Piliyandala Maternity Home	200	0	300	0		
Pugoda Maternity Home	300	0	400	0		
Radawana Rural Hospital	300	0	400	0		
Salawa Maternity Home	300	0	400	0		
Talahena Maternity Home	200	0	300	0		
Veyangoda Maternity Home	300	0	400	0		
Wetera Maternity Home	400	0	600	0		
<i>Kalutara District :</i>						
Alutgama Rural Hospital	300	0	400	0	24.6.1955.	
Alutgamweediya Rural Hospital	300	0	400	0		
Bandaragama Maternity Home	300	0	400	0		
Beruwala Maternity Home	300	0	400	0		
Dodangoda Maternity Home	300	0	400	0		
Galpatha Rural Hospital	400	0	600	0		
Ittapana Hospital	400	0	600	0		
Matugama Rural Hospital	600	0	800	0		
Panapitiya Maternity Home	150	0	200	0		
Wadduwa Maternity Home	200	0	300	0		
<i>Kandy District :</i>						
Akurana Rural Hospital	300	0	400	0		24.6.1955.
Ambegahapeessa Maternity Home	150	0	200	0		
Bambaradeniya Maternity Home	300	0	400	0		
Eramuduliyadde Maternity Home	300	0	400	0		
Galphilla Maternity Home	300	0	400	0		
Hataraliyadde Cottage Hospital	400	0	600	0		
Hurikaduwa Rural Hospital and Maternity Home	400	0	600	0		
Kadugannawa Rural Hospital	400	0	600	0		
Kotaligoda Rural Hospital	300	0	400	0		
Madugoda Cottage Hospital	400	0	600	0		
Mampitiya Rural Hospital	400	0	600	0		

(1) <i>Institutions</i>	(2) <i>Tender Deposit</i>	(3) <i>Security Deposit</i>	(4) <i>Date of closing of Tenders</i>
	<i>Rs. c.</i>	<i>Rs. c.</i>	
<i>Kandy District—contd</i>			
Marassana Rural Hospital and Maternity Home ..	600 0 ..	800 0	} 24.6.1955
Medawela Rural Hospital ..	200 0 ..	300 0	
Minpe Rural Hospital and Maternity Home ..	400 0 ..	600 0	
Murutalawa Maternity Home ..	400 0 ..	600 0	
Panwilatenna Rural Hospital ..	400 0 ..	600 0	
Talatu Oya Rural Hospital ..	400 0 ..	600 0	
Tittapajjala Maternity Home ..	200 0 ..	300 0	
Uduwela Rural Hospital ..	400 0 ..	600 0	
Wattegama Rural Hospital ..	300 0 ..	400 0	
<i>Matale and Tamankaduwa District :</i>			
B. O. P. 400 Hingurakgoda Rural Hospital ..	150 0 ..	200 0	
Deevilla Maternity Home ..	400 0 ..	600 0	
Kongahawela Rural Hospital ..	400 0 ..	600 0	
Madipola Cottage Hospital ..	600 0 ..	800 0	
Manampitiya Maternity Home ..	400 0 ..	600 0	
Nalanda Rural Hospital and Maternity Home ..	400 0 ..	600 0	
North Matale Maternity Home ..	300 0 ..	400 0	
Ovilakande Maternity Home ..	600 0 ..	800 0	
Rattota Rural Hospital and Maternity Home ..	400 0 ..	600 0	

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Superintending Engineer's Office, North-western Division, P. W. D., Kurunegala, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, June 22, 1955, for the purchase and removal of 1,000 empty tar barrels in Dandagamuwa District

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Dandagamuwa, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, June 17, 1955, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Dandagamuwa, of a receipt for a deposit of Rupees fifty (Rs. 50) at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

T. DON JEROME,
for Director of Public Works.

Public Works Office,
Colombo, May 31, 1955

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, Central Division, P. W. D., Kandy, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, June 22, 1955, for construction of stair cases, New X-Ray block, Nuwara Eliya.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Nuwara Eliya, from whom all particulars and informations can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, June 17, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Nuwara Eliya, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

J. W. DE ALWIS,
for Director of Public Works.

Public Works Office,
Colombo, May 31, 1955

THE Chairman, Tender Board, Superintending Engineer's Office, Southern Division, P. W. D., Galle, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, June 22, 1955, for the purchase and removal of 1,000 empty tar barrels in Pelmadulla District.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Pelmadulla, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, June 17, 1955, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Pelmadulla, of a receipt for a deposit of Rupees fifty (Rs. 50) at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

T. DON JEROME,
for Director of Public Works.

Public Works Office,
Colombo, May 31, 1955.

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, P. W. D., Badulla, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, June 22, 1955, for additions and improvements to Passara Hospital.

2. Tenders should be made on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Badulla, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, June 17, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Badulla, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,
for Director of Public Works.

Public Works Office,
Colombo, May 31, 1955.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, June 29 1955, for construction of D R O's office and quarters, Vavuniya.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Vavuniya, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, June 17, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Vavuniya, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,
for Director of Public Works.

Public Works Office,
Colombo, May 31, 1955.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, June 29, 1955, for construction of D R O's quarters and office, Uda Palatha, Gampola.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Dimbula-Patana, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, June 17, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Dimbulla-Patana, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,
for Director of Public Works.

Public Works Office,
Colombo, May 31, 1955.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, June 29, 1955, for construction of D. R. O's quarters and office, Sammanthurai-Kalmunai.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Kalmunai, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, June 17, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Kalmunai, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,
for Director of Public Works.

Public Works Office,
Colombo, May 31, 1955.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, June 29, 1955, for construction of D R O's quarters and office, &c, Kaddukkulampattu, Kuchchaveli.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Trincomalee, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, June 17, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Trincomalee, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,
for Director of Public Works.

Public Works Office,
Colombo, May 31, 1955.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, June 29, 1955, for construction of quarters for Police Sergeants and Constables, Badulla.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Badulla, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, June 17, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Badulla, of a receipt for deposit of Rs. 250 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,
for Director of Public Works.

Public Works Office,
Colombo, May 31, 1955.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, June 29, 1955, for completing the balance work of Bambalapitiya Court Site Flats—Type "D" (4 storeys), Colombo.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Chief Construction Engineer, P. W. D., Torrington Square, Colombo, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, June 17, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Chief Construction Engineer, P. W. D., Torrington Square, Colombo, of a receipt for deposit of Rs. 250 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS,
for Director of Public Works.

Public Works Office,
Colombo, May 31, 1955.

Sale of Articles

AUCTION SALE OF SURPLUS LIVESTOCK

THE under-mentioned livestock will be sold by public auction at the H. M. Training School for Youthful Offenders, Watupitiwela, Nittambuwa, on Sunday, June 19, 1955, at 9 30 a.m.

The livestock should be paid for and removed immediately after the sale. These animals may be inspected between 9 a.m. and 4 30 p.m. on any week day

- 18 Pighlings (aged two to three months).
- 9 Young R. I. R. cockerels.
- 10 Culled hens and cockerels

E. L. FERNANDO,
Assistant Superintendent,
H. M. Training School.

Wathupitiwela,
Nittambuwa, May 18, 1955.

AUCTION SALE

Department of Government Electrical Undertakings

AN auction sale of unserviceable articles will be held at the Government Electrical Stores, Kolonnawa, on June 13, 1955, at 10 a.m.

Further particulars could be available at the office of the Electrical Engineer, Contracts and Stores, McCallum Road, Colombo.

E. C. FERNANDO,
Chief Engineer and Manager,
Electrical Undertakings

P. O. Box 540,
Colombo, May 30, 1955.

NOTICE

THE under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction on Wednesday, June 15, 1955, at 2 30 p.m. at the premises of the Ceylon Technical College Department, Colombo 10. Goods purchased should be removed immediately after the close of sale, payment being made at this Departments Office before they are removed.

S. L. DE SILVA,
Director,

Ceylon Technical College Department,
Colombo 10, May 30, 1955.

Articles	Quantity
All test instruments ..	2
Avominors ..	4
Balance weighing ..	5
Bells electric ..	1
Cinematograph ..	1
Charger trickle ..	2
Meters test A C ..	3
Speedmeter electric ..	1
Tacheometer ..	2
Watches pocket ..	1
Watches stop ..	1
M. F. kit ..	1
H. T. supply units and power units ..	5
Loud speaker ..	1
Microphones ..	2
Microphone stand ..	1
Oscillator unit ..	1
Receivers radio telephone ..	13
Rectifier phillips and westinhouse ..	4
Transformers sullivan and ferranti ..	4
Transformers pentano ..	1
Transformers kypernu ..	1
Transformers power main ..	1
Transformers filament ..	3
Transformers 230 v/4v 25 Amp. ..	1
Transformers varley OPT ..	2
Transformers auto ..	1
Transformers ferranti TSV 1 ..	1
Transformers bell-ringer ..	2

DEPARTMENT OF HEALTH

Public Health Engineering Division

SALE OF TIMBER BY PUBLIC AUCTION AT THE SITE OF THE HOUSE OF OBSERVATION, MULLERIYAWA

APPROXIMATELY 2,200 rubber trees felled and stacked in six lots will be sold by public auction at the above site at 9.30 a.m. on Wednesday, June 8, 1955. These lots may be inspected at the above site at Mulleriyawa on any day prior to the sale. Successful bidders should pay cash on the spot and remove the timber within 3 days of the sale.

E. B. ANKETELL,
Chief Public Health Engineer.

Torrington Square,
Colombo 7, May 31, 1955.

Sale of Toll and Other Rents Expenditure

SALE OF RENTS—BADULLA DISTRICT, 1955-56

TENDERS are hereby invited for the purchase of the exclusive privilege of selling fermented toddy by retail at the toddy taverns and the group of toddy taverns referred to below during the period October 1, 1955 to September 30, 1956, subject to the Toddy Rent Sale Conditions appearing in *Government Gazette* No. 10,790 of April 29, 1955, and the General Conditions applicable to all Excise Licences appearing in Excise Notification No. 447 published in *Government Gazette* No. 10,790 of April 29, 1955.

2. Every tender must be made on the prescribed form which may be obtained at any Kachcheri in the Island, and must be accompanied by a Kachcheri receipt acknowledging the receipt of a sum given below in respect of each tavern as tender deposit.—

	Toddy Tavern	Tender Deposit Rs.
Group 1	Toddy Tavern No. 1, Badulla ..	1,000
	Toddy Tavern No. 2, Bulathwatta ..	500
	Toddy Tavern No. 3, Wewelhinna ..	
	Toddy Tavern No. 4, Pallearadola ..	250

3. Every tender must be made by the tenderer in his own name. No tender made through an agent or made by a person who is not a citizen of Ceylon or who is otherwise disqualified under condition 6 of the Toddy Rent Sale Conditions for 1955-56 will be accepted.

4 No person may send in more than one tender for any one tavern or group of taverns and not more than five persons may jointly tender for any tavern or group of taverns.

5 Every tender must be placed in a sealed envelope with the name and number of the tavern or group of taverns for which the tender is made clearly marked on the top left-hand corner.

6 The successful tenderer will be required, immediately on being declared the purchaser of the privilege sign the Rent Sale Conditions and pay to the Government Agent as security deposit a sum equivalent to two months rent of the privilege.

7. Tenders close on Friday, July 15, 1955, at the hour specified below against each tavern or group of taverns and the tenderers must be present at the Badulla Kachcheri at that time.

8. Further particulars can be obtained on application at the Badulla Kachcheri.

The Kachcheri,
Badulla, May 30, 1955.

K. M. D. JAYANETTI,
Government Agent.

Sanctioned Lists of Toddy Taverns—Badulla District, 1955–56

Serial No.	Division	Local Area within which tavern may be cited	Time of Closure of Tenders a m.	Hours of Opening of Taverns a m.	Hours of Closing of Taverns p m.
1	Urban Council Area, Badulla	Within Ward No. 2, Hill Side of Badulla Urban Council Area	10.00	8.00	7.30
Group No 1	2	Yatikinda	10.15	8.00	7.30
	3	do.			
	4	Buttala			

Unofficial Notices

THE GLASGOW ESTATE COMPANY, LIMITED

AN application has been received from the National Bank of India, Limited, 26, Bishopsgate, London, the executor of the estate of Mrs. Norah Cave-Browne, deceased, for a new Share Certificate in favour of the said deceased for 100 shares numbered 39267—39360 inclusive of Rs. 10 each in the capital of the above Company now standing registered in the name of the deceased, the original Certificate No. 181 covering these shares having been lost. Unless objection is received by the Directors on or before June 24, 1955, a new certificate for the said shares will be issued to the executor of the estate of Mrs. Norah Cave-Browne deceased.

By order of the Directors,
WHITTALL & COMPANY, LTD.
Agents and Secretaries.

Colombo, May 30, 1955.

5. To elect a Director
6. To appoint auditors for the current year.
7. To transact any other business that may properly be brought before the meeting.

By order of the Directors,

WHITTALL & Co, LTD.

Agents and Secretaries.

Colombo, June 3, 1955.

Note.—The transfer books of the Company will be closed from June 6 to 15, 1955, both days inclusive.

COLLETTES LIMITED

(formerly The Ceylon Motor Transport Co. Ltd.)

NOTICE is hereby given that the transfer books of this Company will be closed from June 3 to 15, 1955, both days inclusive.

By order of the Board,

T. L. F. MACK,

Secretary.

Colombo, May 27, 1955

LANKA AIRLINES LIMITED

(In Voluntary Liquidation)

NOTICE UNDER SECTION 217 OF THE COMPANIES ORDINANCE, No 51 OF 1938

NOTICE is hereby given that the following extraordinary resolutions were passed at the extraordinary general meetings of the Members and Creditors of the above Company held on May 26, 1955:

"That it has been proved to the satisfaction of this meeting that the company cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up the same, and accordingly that the company be wound up voluntarily."

"That Mr. J. A. de Andrado of 15, 1st Floor, Gaffoor Buildings, Colombo, be appointed Liquidator for purpose of such winding up."

Colombo, May 27, 1955.

J. A. DE ANDRADO,

Liquidator.

THE UPLANDS TEA ESTATES OF CEYLON, LIMITED

Notice of Meeting

NOTICE is hereby given that the 46th Ordinary General Meeting of the Company will be held at the registered office of the Company, 148, Vauxhall Street, Colombo 2, on June 15, 1955, at 11 a.m., for the purposes following namely:—

1. To read the Auditor's Report.
2. To receive the report of the Directors and accounts for the year ended December 31, 1954.
3. To declare a dividend.
4. To vote a sum not exceeding Rs. 5,000 in terms of the provisions of the Companies' (Donations) Act, No. 26 of 1951, to such bodies and institutions as may be approved by the meeting.

NOTICE OF ENROLMENT

I, Prins Gunasekera, B.A. (Lond.) of Kataluwa, Ahangama, at present residing at "Fellowsleigh", Asoka Gardens, Colombo 4, do hereby give notice that six weeks hence, I shall apply to the Honourable the Chief Justice and the other Judges of the Supreme Court of Ceylon, to be admitted and enrolled as an Advocate of their Lordship's Court.

June 2, 1955

P. GUNASEKERA.

Application for Foreign Liquor Licences

I hereby give notice that I have on May 16, 1955, applied to the Government Agent, Central Province, Kandy, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 30, 1930

Schedule

- 1 Name and address of applicant: C. Sandanam, Midland Theatre, Nawalapitiya (Carupiah).
- 2 Description of licence applied for: Retail.
3. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences Renewal of existing licence.
4. Situation of premises to be licensed. Midland Theatre, Nawalapitiya.

C. SANDANAM.

We hereby give notice that we have on May 17, 1955, applied to the Government Agent, Western Province, Colombo, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 30, 1930

Schedule

1. Name and address of applicant. Framjee Bikhajee & Co, 17/3, China Street, Pettah, Colombo.
- 2 Description of licence applied for Wholesale licence for the sale of foreign liquor
- 3 State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences Renewal of existing licence
- 4 Situation of premises to be licensed 17/3, China Street, Pettah, Colombo.

Per Pro FRAMJEE BIKHAJEE & Co

We hereby give notice that we have on May 7, 1955, applied to the Assistant Government Agent, Trincomalee, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 18, 1930

Schedule

- 1 Name and address of applicant S. M. A. Azeez & Brother, Azeez, Building, North Coast Road, Trincomalee
2. Description of licence applied for Sale of medicated wines and rectified spirits
- 3 State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences. Renewal of existing licence.
- 4 Situation of premises to be licensed Azeez Building, North Coast Road, Trincomalee

S. M. A. AZEEZ & BROTHER

I hereby give notice that I have on April 19, 1955, applied to the Government Agent, Western Province, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 18, 1930

Schedule

- 1 Name and address of applicant: Murukupillai Kanthasamy, trading as Commonwealth Trading Co, 131/2, Parsons Road, Colombo 2
- 2 Description of licence applied for Wholesale licence for the sale of foreign liquor.
- 3 State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences Renewal.
- 4 Situation of premises to be licensed 131/2, Parsons Road, Colombo 2

M. KANTHASAMY.

We hereby give notice that we have on May 12, 1955, applied to the Government Agent, Western Province, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 18, 1930

Schedule

1. Name and address of applicant The Colombo Hotels Co Ltd, G. O. H., 2, York Street, Fort, Colombo 1.
- 2 Description of licence applied for Hotel and bar licences.
3. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences. Renewal
- 4 Situation of premises to be licensed 2, York Street, Fort, Colombo 1.

CLAUDE HELLAMS,
The Colombo Hotels Co Ltd,
Proprietor, Grand Oriental Hotel.

We hereby give notice that we have on May 12, 1955, applied to the Assistance Government Agent, Nuwara Eliya, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 18, 1930.

Schedule

1. Name and address of applicant M Y Hemachandra & Co (Merchants) Ltd
- 2 Description of licence applied for Sale of medicated wines and similar preparations, containing not more than 42 per cent of proof spirit.
- 3 State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences: Renewal of existing licence.
- 4 Situation of premises to be licensed Assf. No 2, Main Street, Talawakele.

M. Y. HEMACHANDRA & Co (Merchants) Ltd.

We hereby give notice that we have on May 9, 1955, applied to the Assistant Government Agent, Kalutara, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 18, 1930

Schedule

1. Name and address of applicant M. F. Wanigaratnam and L. G. Brito, both of "Brookside", Kalutara.
2. Description of licence applied for Foreign liquor, retail off licence
3. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences. Renewal of existing licence
4. Situation of premises to be licensed: 5, Station Road, Kalutara South

M. F. WANIGARATNAM
L. G. BRITO

I hereby give notice that I have on April 19, 1955, applied to the Government Agent, Western Province, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No 200 of September 18, 1930

Schedule

1. Name and address of applicant: Murukupillai Kanthasamy, 84, Parsons Road, Colombo 2.
2. Description of licence applied for, Foreign liquor licence (National Restaurant)
3. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences: Renewal
4. Situation of premises to be licensed. 34, Parsons Road, Colombo 2.

M. KANTHASAMY

We hereby give notice that we have on May 9, 1955, applied to the Government Agent, Western Province, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No 200 of September 18, 1930

Schedule

1. Name and address of applicant: Lee Hedges & Co Ltd., Hedges Buildings, Colpetty, Colombo 3.
2. Description of licence applied for: Wholesale and retail off.
3. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences: Renewal of existing licences.
4. Situation of premises to be licensed Hedges Buildings, Colpetty, Colombo 3

LEE, HEDGES & Co., LTD.

We hereby give notice that we have on June 1, 1955, applied to the Government Agent, Southern Province, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No 200 of September 18, 1930

Schedule

1. Name and address of applicant Mrs K B. De Silva, Chandrawasa, Ambalangoda
2. Description of licence applied for Retail off
3. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences: Renewal
4. Situation of premises to be licensed: 373, Main Street, Ambalangoda.

Mrs K B DE SILVA.

We hereby give notice that we have on May 19, 1955, applied to the Government Agent, Western Province, Colombo, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 18, 1930

Schedule

1. Name and address of applicant: Messrs. Ceylon Trading Co. Ltd., P. O. Box 161, Australia Building, Colombo.
2. Description of licence applied for. (1) wholesale, (2) retail off.
3. State whether application is for renewal of existing licences: (1) A7859; (2) A10209
4. Situation of premises to be licensed (1) 264/10, Grandpass Road, Colombo 14; (2) 54 4/1, York Street, Colombo 1.

CEYLON TRADING CO. LTD.

We hereby give notice that we have on May 17, 1955, applied to the Government Agent, Western Province, Colombo, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1956, in compliance with Excise Notification No 200 of September 18, 1930.

Schedule

1. Name and address of applicants: Erle Pieres and Irene Pieres, both of 135, Galle Road, Colombo 6
2. Description of licence applied for: Retail off sale of foreign liquor (including locally made malt liquor and wine)
3. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences: Renewal of existing licence.
4. Situation of premises to be licensed: 127, Galle Road, Wellawatte

ERLE PIERES
IRENE PIERES.

Auction Sales

UNDER commission issued to me in D. C., Colombo, Case No. 3,243/M. B. I shall sell by public auction the following property belonging to defendant, Abdul Rahuman Mohamed Muktar of 198, New Moor Street, Colombo, for the recovery of Rs. 5,237.50 with interest on Rs. 5,000 at 15 per cent. per annum from May 6, 1952, till payment in full and costs of suit Rs. 475.28 less a sum of Rs. 5,000 on Friday, June 24, 1955, at the spot at 5 p.m.

All those premises with the buildings and plantations thereon formerly bearing assessment No. 88 then No. 89A and presently No. 198, New Moor Street, situated at New Moor Street within the Municipality and District of Colombo, Western Province in extent (OA OR. 4 35/100P.). Full particulars from H. V. Ram Iswera, Esq., Proctor S. C. Colombo.

M. C. CONIAH,
Auctioneer and Broker.
161/59, Hulftsdorp,
Colombo, Telephone No. 6948.

AUCTION SALE

BY virtue of the commission issued to me by the District Court of Colombo in Case No. 3,858/M. B. I shall sell by public auction on Friday, June 24, 1955, at the spot at 5 p.m. the following property and premises for the recovery of the sum of Rs 2,320 together with legal interest from March 1, 1954, till the date of the decree and thereafter

on the aggregate amount with interest thereon at 5 per cent per annum till payment in full and costs of suit (incurred Rs 215 20 and prospective Rs 120 62) —

All that allotment of land called Madangahawatte with the buildings thereon bearing assessment numbers 80/1, 80/2 and 80/3, Aluthmawatte Lane, formerly bearing No 2979, a/229 forming lots A and B on plans Nos. 1949 and 553 of November 18 and 20, 1913 respectively made by J. H. Smith, Licensed Surveyor, situated at Bloemendhal Road in Mutwal within the Municipality of Colombo, containing in extent 24 37 perches according to plan No. 3620 dated March 7, 1944, made by D. D. David, Licensed Surveyor.

Further particulars from Mr. K. Rasanathan, Proctor and Notary, Hulftsdorp, Colombo, or

A. V. PERERA,
Commissioner and Auctioneer

37, Belmont Street,
Hulftsdorp,
Colombo, May 27, 1955.

AUCTION SALE OF A VALUABLE LAND AND HOUSE BEARING ASSESSMENT No. 197, BATTARAMULLA, UNDER MORTGAGE DECREE ENTERED IN THE DISTRICT COURT OF COLOMBO

Mrs. M. Byrne of 9, Longdon Terrace, Colombo Plaintiff
No 4,136/M. B. Vs:
Naullage Isabelle Perera of Battaramulla, Talangama, representative of the estate of Digdenipategamage Don Singho Appuhamy of Battaramulla, deceased Defendant.

BY virtue of a commission issued to me in the above case for the recovery of the sum of Rs. 1,625 with interest on Rs. 1,500 at 10 per cent. per annum from June 30, 1954, till the date of the said decree (4/5/55) and thereafter on the aggregate amount of the decree at 5 per cent. per annum till payment in full and costs of suit taxed at Rs. 322 87.

I shall put up for sale by public auction on Wednesday, June 29, 1955, at 4.30 p.m. at the spot:—

All that divided portion of an allotment of land called Tunhaul Hedawakagaha Kurundawatta with the house and plantations standing thereon situated at Battaramulla in the District of Colombo, bounded on the north by the high road leading to Kaduwela, on the east by the properties of Kahuge Cornelius Perera and the estate of the late Honourable James de Alwis, on the south by premises belonging to the estate of the late Honourable James de Alwis, and on the west by a part of the same land of Ambagalage Hendrick Perera and others, containing in extent three roods and thirty seven perches (0A 3R. 37P) according to Survey Plan No 314 dated December 2, 1912, made by M. G. de Silva, Licensed Surveyor and Levellor

Further particulars from—

John Wilson, Esq., Proctor and Notary, Colombo.

N M NICOL,
Auctioneer and Broker

365, Dam Street, Colombo

AUCTION SALE

Valuable Properties at Mahawatte in Narahenpita and Nawala

BY virtue of a commission issued to me in Case No 4,322/M B of the District Court of Colombo, and in terms of the decree entered therein against (1) Edirimannage Dominis Dabare and wife,

B 5

(2) Wanniaratchige Leelawathie Fonseka Chandraratne, and (3) Edirimannage Hemadasa Dabare all of 19, Mahawatte, Narahenpita, Colombo, defendants, for the recovery of a sum of Rs 28,000 with further interest on Rs 25,000 at 12 per cent. per annum from January 21, 1955, till payment in full and costs of suit taxed at Rs. 783 92 I shall sell by public auction on Wednesday, June 29, 1955, commencing at 5 p.m. at the spot the following properties to wit — (1) All that divided portion of the allotment of land called Tuduwewatta marked "A" in Plan No 193/1930 dated November 23, 1930, made by C. H. Frida, Licensed Surveyor, with the buildings standing thereon bearing assessment Nos. 35, 37, 33/1, 33/2, 33/3, 33/4, 37/1, 37/2, 37/15, 37/16, 37/17 and 37/18, Mahawatta, situated at Narahenpita, now within the limits of Urban Council of Kotte in extent 0A. 1R. 18P. (2) All that divided portion of an allotment of land called Tudawewatte alias Mahawatte marked "B" in Plan No. 195/1930, dated November 23, 1930, made by C. H. Frida, Licensed Surveyor, with the buildings standing thereon bearing assessment Nos. 39, 41, 41/1, 41/2, 41/3, 41/4, 41/5, and 41/6, Mahawatte, situated at Narahenpita in extent 28.87 perches.

(3) On Thursday, June 30, 1955, at 5 p.m. at the spot:—All that allotment of land marked Lot A in Plan dated November 24, 1951, made by E. G. Antonisz, Licensed Surveyor, of the land called Hedawakagahawatte and Kahatagahaawtte alias Goragahawatte with the buildings standing thereon bearing assessment Nos. 75/22, 75/23, 75/26, 75/27, 75/48, 75/49, and 75/54, Galpotha Road, situated at Nawala, within the limits of the Urban Council of Kotte, in extent 6A. 1R. 1P.

For further particulars apply to S. Ratnakaram, Esq., J.P.U.M., Solicitor, Proctor and Notary, 7, Wilson Street, Hulftsdorp, Colombo

45/31
A. V. PERERA,
Auctioneer and Broker
161/4, Hulftsdorp, Colombo

AUCTION SALE

A House property at Telengapatha in Wattala

BY virtue of a commission issued to me in Case No. 3,789/M B of the District Court of Colombo and in terms of the decree entered therein against (1) Hapuaratchige Paulis Perera of 340, Nagalagam Street, Grandpass, Colombo, (2) Hapuaratchige Christian Perera, (3) H Nancy Perera, both of 134, Telengapatha, Wattala, defendants, for the recovery of a sum of Rs 4,830 together with interest on Rs. 3,500 at 12 per cent. per annum from January 21, 1954, to December 18, 1954, and thereafter on the aggregate amount of the decree at 5 per cent per annum till payment in full and costs of suit taxed at Rs. 329 15. I shall sell by public auction on Friday, July 1, 1955, at 5 p.m. at the spot.—All that lot marked B1 from and out of all that land called Kahatagahawatta alias Ketakelagahawatta bearing assessment No 74, situated at Telengapatha in the Ragam Pattu of Alut Kuru Korale in the District of Colombo, Western Province, in extent 24 perches, together with the plantations, building and everything standing thereon

For further particulars apply to D. E. L. Sirimanne, Esq., Proctor & Notary, Colombo, or to me.

3900
A. V. PERERA,
Auctioneer and Broker.
161/4, Hulftsdorp, Colombo

AUCTION SALE

A Valuable House and Premises at Pereira Lane, Wellawatte

UNDER the commission issued to me in District Court of Colombo, case No. 3,803/M.B., and in terms of the decree entered therein against the defendant Mohideen Binthi Zakia of 49, St. Joseph's Street, Grandpass, Colombo, for the recovery of a sum of Rs. 6,450 with interest on Rs. 6,000 at 10 per cent. per annum from March 22, 1954, till payment in full and costs Rs. 365.57 less a sum of Rs. 785. I shall sell by public auction, on Friday, June 24, 1955, at 5 p.m. at the spot.

All that house and premises called "Mayfield", bearing No. 22, Pereira Lane, Wellawatte, in extent 20.60 perches together with everything thereon, registered under Wellawatte 54/242, Land Registry, Colombo.

For title deeds and further particulars apply to Mr. W. Rajasingham, Proctor and Notary, 93, Hultsdorp Street, Colombo.

K. G. EDMUND,
Commissioner,
Auctioneer, Broker and Valuer.

7, Belmont Street, Colombo 12.

AUCTION SALE UNDER MORTGAGE DECREE

UPON order to sell issued in case No. M.B. 242 D. C., Panadure. I shall sell by public auction on June 25, 1955, from 4 p.m. at the spot (1) undivided 9/49 shares of the soil, trees with the entirety of the rubber plantation, the entirety of the thatched house thereon of the land called Mohottigewatte-kattiya *alias* Batadombagahawatta, in extent about 6A. 0R. 0P., and (2) undivided 79/1512 and 1/63 shares of the soil, trees with the entirety of the rubber plantation thereon of the land called Batadombagahawatta both situated at Pethigomuwa, in extent about 8A. 0R. 0P. for the recovery of Rs. 1,300 with interest at 5 per cent. per annum from November 17, 1954, till payment in full and costs Rs. 376.05.

For particulars apply to Mr. K. J. R. Kuruppu, Proctor, S. C., Panadure, or to me.

M. MILTON PERERA,
Court Auctioneer and Valuer.

Dias Building,
Panadure.

AUCTION SALE

Under Commission issued to me in D. C., Kandy, Case No. M.B. 1,906

I shall sell by public auction on Saturday, June 25, 1955, commencing from 8 p.m. at the respective spots

(1) Lot No. 5 of the land called Naranvita in extent 5A. 3R. 27.50P. situated at Naranvita in Kandukarapahala Korale of Udapalata in the District of Kandy.

(2) Lot No. 6 of the land called Naranvita in extent 8A. 0R. 38P. situated as aforesaid; and

(3) Lot No. 7 of the land called Naranvita in extent 1A. 0R. 8.54P. situated as aforesaid together with the buildings, plantations and everything standing thereon belonging to R. S. Pelpola the defendant for the recovery of the sum of Rs. 42,080 together with legal interest on Rs. 40,500 from September 22, 1954, till payment in full and costs including a further sum of Rs. 105 (less Rs. 2,000 paid).

19/1, Pavilion Street, Kandy.

J ABDUL WAHAB,
Auctioneer

AUCTION SALE

UNDER commission issued to me in D.C., Kandy, case No. M.B. 1,886. I shall sell by public auction on Monday, June 27, 1955, at 3 p.m. at the spot the lots 6 and 7 depicted in Plan dated September 7 and 8, 1926, made by Mr. S. D. Jayasinghe, Licensed Surveyor, Kandy, of the land called Ittatalawe Watta situate at Arambagama in Medapalate of Yatinuwera in the District of Kandy, C. P., in extent 7A. 3R. and 25P. together with the building known as "Boangewalauwa" and the other buildings, plantations and everything thereon, for the recovery of the balance sum of Rs. 7,436.08 with legal interest on Rs. 7,097.01 from February 1, 1955, till payment in full and costs taxed at Rs. 325.52.

19/1, Pavilion Street, Kandy.

J ABDUL WAHAB,
Court Auctioneer.

වෛනි කොටස: (II) වෛනි ඡේදය—පළකිරීම්

ඇමැරතු පිළිබඳ නිවේදන

අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ පාසලාලා පරිපාලක තනතුරු

(සංශෝධනයයි)

වම් 1955ක්වූ මැයි මස 27වෙනි දින අංක 10,799 දරණ "ගැසට්" පත්‍රයේ වෛනි කොටසේ (II) වෛනි ඡේදයෙහි 501වෙනි පිටේ පළවී ඇති "අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ පාසලාලා පරිපාලක තනතුරු" යන දත්තයේ 2 (1) වන ඡේදයේ "මේ තනතුරුවලට නියමිත පඩි ක්‍රමය රුපියල් 12 20 බැගින්" යන්න මුද්‍රණ දෝෂයකින් පළවී ඇතත් එය "මේ තනතුරුවලට නියමිත පඩික්‍රමය රුපියල් 120 බැගින්" කියා විය යුතුයි.

විභාග, විභාග ප්‍රතිඵල ආදිය

රාජ්‍ය භාෂා කායාලය

සිංහල ලඟ ලෙබකයන් පුහුණු කිරීමේ පංති

රාජ්‍ය භාෂා කායාලය මගින් පවත්වන්නට යන පුහුණු කිරීමේ පංතිවලට ඇතුළත්වීම සඳහා සුදුසුකම් ඇති ස්ත්‍රී පුරුෂ දෙපසයටම ඒ සඳහා අයදුම්පත් එවන ලෙස මෙයින් දන්වනු ලැබේ. පංතියක මාස 18ක් කල් පවත්වනු ලැබේ. ඒවා හැකි තරම් දුරට කායාලය වෙලාව අතරතුර කොළඹ දී පවත්වනු ලැබේ. සිංහලෙන් පුහුණු වන්නන් 30 දෙනෙකුට පමණ ඉඩ තිබේ.

2. මේ පංතියට ඇතුළත්වීම සඳහා එවන අයදුම්පත් කොළඹ 1, පැරණි මහලේකම් මන්දිරයෙහි පිහිටි රාජ්‍ය භාෂා කායාලයේ වැඩ බලන අධ්‍යක්ෂ මහත්මයාණන් කායාලයෙන් (නැ.පැ.ලේ පෙට්ටිය 598) ලබාගත යුතු විශේෂ ආකාරි පත්‍රයෙහි අයදුම්කරුගේ/අයදුම්කාරියගේ අත් අකුරෙන්ම ලියා එවිය යුතුය. අයදුම්පත් ලියන ආකාරී පත්‍ර 1955 ජූනි මස 30වෙනි මුහුණපත්තිය ද වල් 12ට මත්තෙන් ලබාගත යුතුය.

3 අවශ්‍ය සුදුසුකම්.—හැම අයදුම්කරුම/අයදුම්කාරියම විසින් තමා ලංකිකයකු බව ප්‍රත්‍යක්ෂවන හෝ කරුණු ඉදිරිපත් කළ යුතුය. ලංකිකයෙකු යන්නෙන් අදහස් කරන්නේ—

- (අ) පෙළපත්තිය හෝ ලියාපදිංචි වීමෙන් ලංකාවේ පුරවැසියෙකු වීම,
- (ඉ) සිංහල භාෂාවෙන් සම්මාන (C ලකුණේ) සාම්ප්‍රදායිකව ඇතිව සිංහල ජ්‍යෙෂ්ඨ පාසලාලා සහතිකපත්‍ර විභාගයෙන් හෝ ඊට සමාන විභාගයකින් හෝ ඊට වඩා උසස් විභාගයකින් හෝ සම්ප්‍රධාන වීම,
- (උ) 1955 ජූලි මස 1 වැනිදා වන විට වයස 17ත් 22ත් අතර විය යුතුය,
- (එ) ඉතා පොදු වර්ගයෙන් හා ශාරීරික සනීපයෙන් යුක්තවීම.

4. දැනට රාජ්‍ය ඡේදයේ නියුක්තවූද පූර්වෝක්ත 3 වැනි අනුවේදය අනුව සුදුසුකම් ඇත්තාවූ ද අය විසින් ඉදිරිපත් කරන අයදුම්පත් සවිකියා දෙපාර්තමේන්තුවල ප්‍රධානියන් මගින් එවිය යුතුය. රාජ්‍ය ඡේදයේ ස්ථිර වශයෙන් හෝ වේවා තාවකාලික වශයෙන් හෝ වේවා තනතුරු දරණ අයදුම්කරුවකු/අයදුම්කාරියක 109 වැනි පාලන ව්‍යවස්ථාව අනුව එසේ අයදුම් කිරීමට අවසර දුන් බවටත් පුහුණුව සඳහා තෝරාගනු ලැබුවහොත් යෙදී සිටින ඡේදයෙන් නිදහස් කරනු ලබන බවටත් තමා ඡේදය කරන දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධානියාගෙන් සහතිකයක් ලබාගෙන තම අයදුම්පතට ඇමිණිය යුතුය. එසේ එවන කොසට අයදුම්පතක් වුවත් නියමිත දිනෙන් පසු මේ කායාලයට ලැබුණෙහි, නියමිත දිනයට ප්‍රථමයෙන් තමාට ලැබුණෙහි පමණිමට සැලකෙන කරුණු දක්වමින් දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධානියා විසින් එය භාරගැනීම මැනවයි කීවොත් මිස තැත්නම් භාරගනු නොලැබේ.

5. අයදුම්කරුවකු/අයදුම්කාරියක හොඳ බවට කරුණු කීමට කැමති කරුවකු විසින් වුවත් සහතිකපතක් දීමෙන් එසේ කළ යුතුය. අයදුම්කරුවකු/අයදුම්කාරියක තෝරීම පිළිබඳ අයදුම් මාර්ගයන් ප්‍රයෝජන ගැනීමට කොසි විධියට වුවත් තැත්කලොත් එසින් ඒ අයදුම්කරු/අයදුම්කාරිය නුසුදුසු බවට පත්වන්නේය/පත්වන්නීය.

6. කොළඹදී පවත්වන සම්මුඛ පරීක්ෂණයකට හා විභාගයකට අයදුම් කරුවන්/අයදුම්කාරියන් පෙනී සිටිය යුතුය. ඒවා පවත්වන වේලාව හා සාධනය පසුව දන්වනු ලැබේ. ඒ සඳහා පැමිණීමට යන මහ විශ්වවිද්‍යාලය සෙසු විශ්වවිද්‍යාලය වෙත නොලැබේ. අයදුම්කරුගේ/අයදුම්කාරියගේ අයදුම්පතේ යම් අසත්‍ය සටහනක් තිබී, තෝරාගනු ලැබීමට පෙර ඒ බව දැනගතහොත් එසින්ම ඔහු/ඇ නුසුදුසු වීමටද තෝරාගනු ලැබීමෙන් පසුව දැනගතහොත් ඔහු/ඇ අස්කර දමනු ලැබීමටද සිදුවිය හැකිය.

7. පුහුණුව අවසානයේදී අයදුම්කරුවන්ට/අයදුම්කාරියන්ට රාජ්‍ය භාෂා කායාලයෙහි හෝ රාජ්‍ය ඡේදයෙහි හෝ තාවකාලික වශයෙන් හෝ ස්ථිර වශයෙන් හෝ රුකිරි රක්ෂා දීම ගැන කිසිසේත් ඇප වෙන්හෝ නැත එහෙත් සුදුසු වුවහොත් ඔවුන්ට ආඥාව යටතේ පවතින මාරු කළ හැකි ලකුණක් ඡේදයට ඇතුළත්වීම සඳහා සිංහල ලඟ ලේඛක විභාගයට පෙනී සිටීමට ඉඩ ලැබෙන්නේය. ඒ විභාගයෙන් සම්ප්‍රධාන වන අයට නියමිත වැටුප් ක්‍රම පිට ලඟ ලේඛක ඡේදයේ පහළ පංතියේ තනතුරු ලබා ගැනීමට බලාපොරොත්තු විය හැකිය.

8. පුහුණුවීමේ කාලයේදී වරින් වර පරීක්ෂණයන් පවත්වා එහි ප්‍රතිඵල අනුව, ආබුනිකයන්ට තව දුරටත් පුහුණුවීමට ඉඩ දෙනු ලැබේ. යම් ආබුනිකයකුගේ/ආබුනිකාවකගේ පැමිණීම හෝ ඉගෙනීම හෝ සාමාන්‍ය යොග්‍යතාව හෝ හැසිරීම සම්බන්ධයෙන්, මෙම කායාලය තාප්තියට පත් නොවී නම්, පුහුණුවීමේ කාලය අතරතුර කොසි විෂ්ටකදී වුවත් ඔහු/ඇ පංතියෙන් වහාම අස්කර දමනු ලබන්නට පුළුවන. එසේ අස්කර දමනු ලැබුවොත් පසුව පවත්වන පුහුණු කිරීමේ පංතියට ඇතුළත් වීමට නුසුදුසුයෙන් වේ. පුහුණුව අවසානයේදී විභාග කොමිෂනර් මහතා විසින් යොග්‍යතාව තීරණය කරන විභාගයක් පවත්වා ඒ විභාගයෙන් සම්ප්‍රධානවන්ට සහතිකපත් දෙනු ලැබේ. කලින් කල තිකුත් කරන ව්‍යවස්ථාවන් හා නියමයන් අනුව කටයුතු කරන බවට ආබුනිකයා/ආබුනිකාව විසින්ම නියමිත පොරොන්දු පත්‍රයක් අත්සන් කළ යුතුය.

9. දැන දැනම වූ නොහැලකිල්ලක් හෝ තදබල අප්‍රවේශම් කමක් නිසා බඩු නැතිවීමක් හෝ උපකරණ ආදියට පවුදුබීමක් වූවහොත් අලාභය ගෙවන බවට ඇපකරුගෙන් දෙදෙනකු ඇපයට තබා රු. 400ක ඇප පත්‍රයක් අයදුම්කරුවන් ඇතුළත් කර ගනු ලැබූ විට අත්සන් කළ යුතුය.

10. අයදුම්පත් එවිය යුත්තේ පහත අත්සන් කරන නිලධාරී මහත්මයාණන් පුද්ගලික නාමයට නොව රාජ්‍ය භාෂා කායාලයේ වැඩ බලන අධ්‍යක්ෂ මහත්මයාණන්, නැ.පැ.ලේ පෙට්ටිය 598, කොළඹ 1 යන නමටය. අයදුම්පත් 1955 ජූලි මස 20 වැනිදා හෝ ඊට මත්තෙන් ඒ ඔහු වෙත ලැබෙන්නට එවිය යුතුය.

11. මේ සම්බන්ධ වැඩි විස්තර කොළඹ 1, පැරණි මහ ලේකම් මන්දිරයෙහි පිහිටි රාජ්‍ය භාෂා කායාලයෙන් දැන ගත හැකිය.

ඇ. ඩී විජේසේකර,
රාජ්‍ය භාෂා කායාලයේ වැඩ බලන අධ්‍යක්ෂ.

රාජ්‍ය භාෂා කායාලය,
පැරණි මහලේකම් මන්දිරය,
නැ. පෙ 598,
කොළඹ 1.

වම් 1955ක්වූ මැයි මස 20 වැනි දින දීය

ටෙන්ඩර් සඳහා නිවේදන

රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ තැනීමට යෝජිත වැව් කණිත්ත

පහත පෙනෙන උපලෙඛනය පරිදි රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ තැනීමට යෝජිත වැව් කණිත්තයන් පිළිබඳ ටෙන්ඩර් ඉල්ලීම් වම් 1955හේ ජූනි මස 15වෙනි දින දවල් 12 වනතුරු මවිසින් ලියා පදිංචි කරන ලද කොන්ත්‍රාත් කරුවන්ගෙන් පමණක් භාරගනු ලැබේ.

2. වැඩි විස්තර සහ ආකාරී පත්‍ර මගෙන් ලබාගත යුතුයි. ආකාරී පත්‍ර ලබාගැනීමේදී එක් එක් වැඩකට රුපියල් 10ක මුදලක් කවිවේරියේ තැන්පත් කළ යුතුයි වම් 1955 ජූනි මස 15වෙනි දින පෙරවර 10 30ට ප්‍රථම ආකාරී පත්‍ර මගෙන් ලබාගත යුතුයි.

3 ටෙන්ඩර් ඉදිරිපත් කිරීමට පළමු තමා ඉල්ලුම් කරන වැඩය ගැන සියලුම විස්තර තමාම පරීක්ෂා කර බලාගත් බැව් ඉල්ලුම් ගැන සැලකීමේදී හසිඳු ලැබේ.

උපලෙඛනය

කටයුත්ත	පිහිටි ගම	කෝරළය
1. කොස්ගල දොර වැවේ තැනීම	කොලොන්න	කොලොන්න
2. කටුවෙහේ ඇලේ පසිප්ප දැමීම	වැද්දගල	කුකුල්
3. ගල් අමුණ රෙපරේච් කිරීම	රුඹුගල	කුකුල්
4. මුලුම්පිටිය පසිප්ප දැමීම	අගගම	කුකුල්
5. සුඤ්ඤාලය ලියද්ද වැව රෙපරේච් කිරීම	දම්හණ	කඩවත සහ මැද
6. නිල්වල පසිප්ප දැමීම	නිරිඇල්ල	නවදුන්
7. රත්තෙව්ව අමුණ රෙපරේච් කිරීම	මිස්සන්ත	කඩවත සහ මැද
8. දොරකඩවෙල වේල්ලට පසිප්ප දැමීම	රත්වත	අටකලන්
9. දෙපිට ඇලේ ඇලේ ගල් කැඩීම	ගල්පේ	කඩවත සහ මැද
10. පේර ඇලේ ගල් කැඩීම	ඉලුබිඳුව	නවදුන්
11. දිද්දෙනි ඇලේ ගල් කැඩීම	පැහවෙල	නවදුන්
12. මහකුඹුර අමුණ තැනීම	වැවගම	කුකුල්

මේ 1955ක්වූ මැයි මස 26වෙනි දින
රත්නපුර කවිවේදියේ දීය.

ඒ ඊ ජ මොරොහෙඩ්,
රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ දිශාපතිතුමා.

සතුන්, මඩු හා උපකරණ ආදිය විකිණීම

වතුපිටිවෙල රජයේ අභ්‍යාස පාසැල
සතුන් වෙන්දේසියේ විකිණීම

පහත නම් සඳහන් වස්තූන් තෝරණ ලද සහ වැඩිපුර සිටින සතුන් වතුපිටිවෙල අභ්‍යාස පාසැලේදී ජූනි 19 වැනි දින 9.30ට ප්‍රසිද්ධ වෙන්දේසියේ විකුණනු ලැබේ.

නිවාඩු දිනයක් සැර අන් සෑම දවස්වලටම උදේ 9යේ සිට සවස 4.30 දක්වා සතුන් බැලීමට තැනිය. වෙන්දේසියේ ඉල්ලාගන්නා ඒ ඒ සතුන් සඳහා ඒ සානායෝදීම මුදල් දී සාප්පුයි.

උරු දැවුණු (මහ 2කේ සිට 3 දක්වා) 18යි.
ආර් අයි. ආර්. කුකුල් තාම්බන් 9යි.
තෝරාගන්නා ලද කුකුල් තාම්බන් සහ නෑම්සියන් 10යි.

ඊ. ඇල්. ප්‍රනාන්දු,
උප සුපිරිවත්තින්පිටුමා,
රජයේ අභ්‍යාස පාසැල,
වතුපිටිවෙල.

මේ 1955ක්වූ මැයි මස 17වෙනි දින
නිවර්තුවේදීය.

ආණ්ඩුවේ නොවන වෙනත් නිවේදන

නොතාරිස් කෙනෙකු වශයෙන් ලියාපදිංචිකිරීම සඳහා
11 කරණ ඉල්ලීම පිළිබඳ නිවේදනයයි

කළුතර දිස්ත්‍රික්කයේ මුලත්සිංහල පදිංචි සත්තානම් පනිවැරදි කළයුතුය යැයි දෙක් කලදහ කලසේන මහ මම මෙවන් සිට පුරු මුසයක් ගෙවුවාසිත් පසු කරනර දිස්ත්‍රික්කය තුළ සිංහල භාෂාවෙන් වැඩ කරන ප්‍රසිද්ධ නොතාරිස් කෙනෙකු මෙන් පත්කරන ලෙස රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්තුමාගෙන් ඉල්ලා සිටින බව නොතාරිස් ආඥාපනතේ අලුතින් උපලෙඛනයේ 'ආ' ආකාරයේ 2 වන වගන්තියේ සුඤ්ඤාලයෙන් දැනුම් දෙමි

ආණ්. පි. ඩී. කේ. කලසේන.
මුලත්සිංහල,
27.5 1955

ප්‍රති I : தொகுதி (II) — விளம்பரம்

அரசாங்க மொழிகள் அலுவலகம்

தமிழ் சுருக்கெழுத்தாளருக்குரிய பயிற்சி வகுப்புகள்

அரசாங்க மொழிகள் அலுவலகம் நடாத்தவிருக்கும் மேற்படி பயிற்சி வகுப்புகளின் சேருவதற்கு அருகதையுள்ள ஆண்களிடம் இருந்தும் பெண்களிடம் இருந்தும் விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன. குறித்த பயிற்சி வகுப்புகள் 18 மாதம் வரை தொடாக்கியாக, இயலுமானவரையில், வழக்கமான கந்தோர் நேரங்களிலேயே கொழும்பில் நடைபெறும் எனறு எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. சிங்களத்தில் ஏறக்குறைய 30 பயிற்சியாளருக்கும், தமிழில் ஏறக்குறைய 15 பயிற்சியாளருக்கும் இடம் உண்டு.

2. இவ்வகுப்புகளின் சேர்க்கருதிக் செய்யப்படவேண்டிய விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றும் கொழும்பு 1, பழைய அரசகருமாலயம், தபற பெட்டி இல. 598, அரசாங்க மொழிகள் அலுவலகப் பதில் அபிப்பதியிடம் இருந்து பெறற்பாலனவாய் விசேட பத்திரத்தில், விண்ணப்பதாரின் கையெழுத்தில் செய்யப்படுதல் வேண்டும். 1955 ம ஆண்டு ஜூன் மாதம் 30 ந் திகதி, வியாழகலிமுமை மத்தியானம் 12 மணிக்கு முன்னா விண்ணப்பப் பத்திரங்களை பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

3. வேண்டறபாலனவாய் தகைமைகள்—

ஒவ்வொரு விண்ணப்பதாரும் :

- (அ) தான இலங்கையர் எனபதற்குப் போதிய, திருபதிகரமான அத தாட்சி அளிக்க வேண்டு. ஒரு "இலங்கையர்" எனபவர் :
 - (1) பரம்பரை முறையினால் அல்லது பதிவு செய்யப்பட்ட முறையினால் இலங்கைப் பிரசையானவா ,
 - (ஆ) தமிழ் சி பா. த ப பரீட்சையில் தமிழ் பாஷையில் குறைந்த பட்சம் ஒரு நல்ல (O சித்தி) சித்தியுடன் தேறியவராக அல்லது அதற்குச் சமானமான பரீட்சையில் அல்லது அதற்கு உயர்ந்த பரீட்சையில் தேறியவராக இருத்தல் வேண்டும்.
 - (இ) 1955 ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 1 ம் திகதியன்று 17 வயதுக்குக் குறையாதவராகவும் 22 வயதுக்கு மேற்படாதவராயும் இருத்தல் வேண்டும்.
 - (ஈ) மிகச் சிறந்த குணநலமும் ஆரோக்கியமும் உடையராயிருத்தல் வேண்டும்.

4. மேலேயுள்ள 3 ம பந்திப் பிரகாரமுள்ள தகைமை கொண்டு அரசாங்க சேவையில் உததியோகம் வசிப்பவர்களின் விண்ணப்பங்கள் அவரவர்கள் பகுதித் தலைவர்கள் மூலமாக அனுப்பப்படுதல் வேண்டும். அரசாங்கப் பகுதிகளில் நிரந்தர முறையிலேனும் தற்காலிக முறையிலேனும் வேலைக்கிருப்பவர்கள் விண்ணப்பம் செய்யுமிடத்து, அவர்கள் அவ்வாறு விண்ணப்பம் செய்வதற்குவேண்டிய அனுமதி வழங்கப்படா. ருக்கின்றதென்றும் அவர்கள் பயிற்சிக்குத் தெரிவு செய்யப்படுவது அத்தற்கு வேண்டிய விடுதலை யளிக்கப்படுவா என்றும் கந்தோர் கரும முறைக் கைதூலின் 109 ம பரிபாலன ஒழுங்கு விதிப் பிரகாரம் அவரவ ரின் பகுதித் தலைவரிடமிருந்து ஒரு அத்தாட்சிப் பத்திரத்தையும் அவரவ ரது விண்ணப்பத்துடன் அணைத்தல் வேண்டும். விதிக்கப்பட்ட திகதிக்குப் பின் இக்கந்தோரிற் கிடைக்கப்படும அத்தகையதான எவவிண்ணப்பமும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது. ஆனால் விதிக்கப்பட்ட திகதிக்கு முன குறித்த பகுதித் தலைவராய் தமக்கு விண்ணப்பம் கிடைத்ததென்றும் அது இக்கந்தோருக்கு அனுப்பப்படுவதில் நியாயமான காரணங்களால் தாமதம் ஏற்பட்டுள்ளதென்றும், ஆகவே விண்ணப்பத்தை ஏற்கவேண்டு மென்றும் சமபந்தப்பட்டுள்ள பகுதித் தலைவா காட்டினால் அவவிண்ணப் பம் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

5. ஒரு விண்ணப்பதாரைச் சிபாரிசு செய்ய விரும்பும் எவரும் அச்சிபாரிசினு ஒரு அத்தாட்சிப் பத்திரம் மூலம் செய்துகொள்ள வேண்டும். ஒரு விண்ணப்பதாரைத் தெரிவு செய்விப்பதன் பொருட்டு ஆதரவு தேடுதலும் செல்வாக்குப் பிரயோகிக்க முற்படுதலும் விண்ணப்ப தாருக்குப் பாதகமான நிலையை உண்டாக்கும்

6. கொழும்பிலே, இதற்கென்று குறிக்கப்பட்டுள்ள இடத்திற்கு விதிக்கப்பட்ட நேரத்தில் வந்து நேர்முகப் பரீட்சைக்கும் சோதனைக்கும் விண்ணப்பதார சமுகமளிக்க வேண்டும். அதற்கான திகதியும் இடமும் பின்னா அறிவிக்கப்படும இதற்கென்று பிரயாணச் செலவோ வேறெச் செலவோ கொடுக்கப்பட மாட்டாது. விண்ணப்பப் பத்திரத்தில் தெரி விக்கப்படும் கூற்று எதுவாயினும் பிழை என்று தெரிவிக்குமுன காணப்படின் விண்ணப்பதாரர் தெரிவு செய்யப்படுதற்கு அருகராகா. தெரிவுக்குப்பின் அப பிழை காணப்படின் பயிற்சியில் இருந்து விலக்கப்படுவா

7. பயிற்சிக்காலம் முடிந்ததும் பயிற்சி பெற்றவர்களுக்கு அரசாங்க மொழிகள் அலுவலகத்தில் அல்லது அரசாங்க சேவையில் தற்காலிக மான முறையிலேனும் நிரந்தர முறையிலேனும் வேலையளிக்கப்படும் என்ற உத்தரவாதம் கொடுக்கப்பட மாட்டாது ஆனால் அரசாங்க சுருக்

கெழுத்தாளரிடம் மாற்றுவதற்கு சேவையில் சேருதற்குரிய (சிங்கள/தமிழ்) சுருக்கெழுத்தாளர் பரீட்சையில் தோற்றுவதற்கு, மற்றும் விஷயங்களில் தகையுற்றிருப்பின பயிற்சியாளருக்கு சந்தர்ப்பம் வழங்கப்படும். இப்பரீட்சையில் சித்தி எய்துபவர்களை சுருக்கெழுத்தாளர் சேவையின் கீழ் வருப்பில் அதற்கெனவுள்ள சம்பள சித்திநீதி நியமிக்கப்படக்கூடாது.

8. பயிற்சிக் காலத்தில் இடைக்கிட பரீட்சைகள் நடாத்தப்படும் அவற்றின் பலப்பலன்களைக்கண்ணக பயிற்சியாளர் தொடர்ந்து பயிற்சி பெற அனுமதிக்கப்படுவர். தினவரவில், படிப்பில், பொதுத் தகைமையில் அல்லது ஒழுக்கத்தில் அலுவலகம் திருப்திப்படும் விதத்தில் நடக்காத பயிற்சியாளர் எவரும் எந்த நேரமும் உடன நீக்கம் செய்யப்படுவதற்குப் பாதிரியார் அவ்வாறு நீக்கம் செய்யப்படும் எப்பயிற்சியாளரும், பின்னர் நடாத்தப்படும் பயிற்சி வகுப்புகளுக்குத் தெரிவு செய்யப்படற்கு அருகராகார. பயிற்சிக் குறிய காலம் முடிந்ததும் பரீட்சைக் கொமிஷனரால் தகைமையறி பரீட்சை ஒன்று நடாத்தப்படும் அப்பரீட்சையில் தேறுபவர்களுக்கு ஒவ்வொரு தராதரப் பத்திரம் வழங்கப்படும். காலநேரமும் பிறப்பிக்கப்படும் ஒழுங்கு விதிகள் கற்பனைகளுக்கு இணங்கித் தான நடப்பதாக ஒவ்வொரு பயிற்சியாளரும் ஒவ்வொரு உடன்படிக்கைப் பத்திரத்தில் கையொப்பமிடுதல் வேண்டும்.

9. தமது தடித்த அவதானினைமையாலோ வேண்டுமென்ற பராமுகத்தாலோ இழக்கப்படும் பொருள்களுக்கு அல்லது சேதப்படுத்தப்படும் உபகரணங்களுக்கு ஈடாக, ஒவ்வொரு பயிற்சியாளரும் தாம் பயிற்சி வகுப்புக்கு அனுமதிக்கப்பட்டதும் இரண்டு பிணைக்காரருடன 100 ரூபாய்க்கு பிணை கொடுத்தல் வேண்டும்.

10. 1955 ம ஆண்டு ஜூன் 20 ம திகதிக்கு முன்னதாக விடைக்கத்தக்க விதத்தில், கொழும்பு 1, தபாறபெட்டி இல 598, அரசாங்க மொழிகள் அலுவலகப் பதில் அறிபதி என்ற விலாசத்துக்கு விண்ணப்பங்கள் அனுப்பப்படுதல் வேண்டும். கீழே கையொப்பம் இட்டிருப்பவரிடம் பெயருக்கு விலாசம் இடப்பட்டுவண்ணது.

11. இது பற்றிய என்ன விபரங்களை கொழும்பு 1, பழைய அரசகருமாலயத்தில் உள்ள அரசாங்க மொழிகள் அலுவலகத்தில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

நந்ததேவ விஜேசேகரா,

அரசாங்க மொழிகள் அலுவலகப் பதில் அறிபதி.

அரசாங்க மொழிகள் அலுவலகம்,
தபாற பெட்டி இல 598,
பழைய அரசகருமாலயம், கொழும்பு
1955 ம (நடு) மேமீ 20 ந உ.

அறிவித்தல்

கீழே குறிக்கப்பட்ட பெயர்களுடைய வாககத்திலுள்ள, தெரிந்து எடுக்கப்பட்டதும் மெல்திகமாய உள்ளதுமான மிருகங்களும், பறவைகளும் வத்துப்பிட்டவளை பயிற்சிப் பாடசாலையில் ஆனி (ஜூன்) மாதம் 19 ந திகதி, ஞாயிறுக்கிழமை காலை 9.30 மணிக்கு பிரசித்த எலத்தில் விற்கப்படும்.

விருதலை நாடகம் தவிர்த்து மற்றைய நாடகங்களில் காலை 9 மணி தொடக்கம் மாலை 4.30 மணி வரையும் பிராணிகளைப் பாவையிடலாம். எலத்தில் விற்கப்பட்டு எடுத்துக் கொண்ட பிராணிகளுக்கு அந்த இடத்திலேயே பணம் கொடுபட வேண்டும்.

பிராணிகள்

1	பனறிகுட்டிகள் (2 மாதம் தொடக்கம் 3 மாதம்வரை)	18
	வயதுள்ளவை	
2	R I R கோழிச் சேவல்கள்	9
3	குதிரைகொத்த கோழிச் சேவல்களும் பேடுகளும்	10

இப்படிக்கு,

ஈ. எல் பொன்னடோ,
கப்பிரிண்டெனடன.

வத்துப்பிட்டிவல, அரசினர் பயிற்சிப் பாடசாலை, வத்துப்பிட்டிவல.
1955 ம (நடு) மேமீ 17 ந உ.